Nru. 18,329
Prezz/Price
€3.35

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 24 ta' Ottubru, 2008
Friday, 24th October, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 913

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Tonio Borg, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru tal-Affarijiet Barranin, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru b'seħħ minn nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2008, matul l-assenza tal-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

It-22 ta' Ottubru, 2008
(OPM 1/2008/II)

Nru. 914

KUNSILL TAL-PROFESSJONIJIET KUMPLIMENTARI GĦALL-MEDIĊINA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru għoġbu jaħtar, skond Artikolu 26 (a), (b), (d) u l-Ewwel Skeda (Artikolu 6) tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464), il-President u l-Membri fuq il-Kunsill tal-Professjonijiet Kumplimentari għall-Mediċina mis-6 ta' Ottubru, 2008 sal-11 ta' April, 2010.

President
Dott. Martin Fenech LL.D

Membri
Is-Sur Kirsten Gabbareta
Ms Magda Magri Naudi
Ms Marika Mizzi
Is-Sur Ivan Farrugia
Is-Sur Jeremy Lanfranco

It-22 ta' Ottubru 2008
MH 217/2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 913

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Tonio Borg, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs, assumes the additional duties of Prime Minister with effect from Wednesday, 22nd October, 2008, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

22nd October, 2008

No. 914

COUNCIL FOR THE PROFESSIONS COMPLEMENTARY TO MEDICINE

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to appoint, in terms of Article 26 (a), (b), (d) and the First Schedule (Article 6) of the Health Care Professions Act (Cap. 464), the following President and Members on the Council for the Professions Complementary to Medicine from 6th October, 2008 until 11th April, 2010.

President
Dr Martin Fenech, LL.D

Members
Mr Kirsten Gabbareta
Ms Magda Magri Naudi
Ms Marika Mizzi
Mr Ivan Farrugia
Mr Jeremy Lanfranco

22nd October 2008

Nru. 915

KUNSILL MEDIKU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru għoġbu jaħtar, skond Artikolu 9 (a), (b), (d), (g) u l-Ewwel Skeda (Art 6) tal-Att dwar il-Professjonijiet tas-Saħħa (Kap. 464), il-President u l-Membri fuq il-Kunsill Mediku sal-11 ta' Settembru 2011.

President
Dott. Josella Farrugia, LL.D.

Membri
Ms Anna Abela
Dott. Alex Magri
Is-Sur John Felice
Ir-Rev. Dun Carmel Tabone
Membru nominat mill-Università ta' Malta

Il-21 ta' Ottubru, 2008
MH 216/2003

No. 915

MEDICAL COUNCIL

IT is notified for general information that the Prime Minister has been pleased to appoint, in terms of Article 9 (a), (b), (d), (g) and the First Schedule (Art 6) of the Health Care Professions Act (Cap. 464), the following President and Members on the Medical Council until 11th September 2011.

President
Dr Josella Farrugia, LL.D.

Members
Ms Anna Abela
Dr Alex Magri
Mr John Felice
Rev. Fr Carmel Tabone
A member nominated by the University of Malta

21st October, 2008

Nru. 916

KUMITAT DWAR IL-KONTROLL TAT-TIPJIP TAT-TABAKK

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru tal-Politika Soċjali għoġbu japprova l-ħatra taċ-*Chairperson*, Membri u Segretarju tal-Kumitat dwar il-Kontroll tat-Tipjip tat-Tabakk skont il-Kapitolu 315 għal perijodu ta' tliet snin b'seħħ mis-16 ta' Ottubru, 2008.

Chairman
Il-Prof. Stephen Montefort

Membri
Ms Lucienne Ellul
Dott. Mario Sammmut
Ms Anne Buttigieg
Dott. Charmaine Gauci
Ms Claudia Taylor East
Is-Sur Joe Baldacchino
Ms Franceanne Borg

Segretarja
Ms Marylin Schembri

It-22 ta' Ottubru 2008
PS 51/97

No. 916

COMMITTEE ON SMOKING AND HEALTH

IT is notified for general information that the Minister for Social Policy has approved the appointment of the Chairperson, Members and Secretary of the Committee on Smoking and Health, in terms of Chapter 315 for a period of 3 years with effect from 16th October, 2008.

Chairman
Prof Stephen Montefort

Members
Ms Lucienne Ellul
Dr Mario Sammut
Ms Anne Buttigieg
Dr Charmaine Gauci
Ms Claudia Taylor East
Mr Joe Baldacchino
Ms Franceanne Borg

Secretary
Ms Marylin Schembri

22nd October 2008

Nru. 917

KUNSILL TAS-SAĦĦA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru għall-Politika Soċjali għoġbu japprova illi ċ-*Chairman*, il-Membri u s-Segretarju tal-Kunsill tas-Saħħa, maħtur skont Kapitolu 94, Taqsima II, Artikolu 7 ikun kostitwit kif ġej sat-30 ta' Settembru, 2011.

Chairman
L-Onor. Dott. Joseph Cassar, M.D., MP – Segretarju Parlamentari (Saħħa)

Membri
Dott. Ray Busuttil M.D. - Direttur Ġenerali (Saħħa Pubblika)
L-Avukat Ġenerali jew ir-rappreżentant tiegħu
Dott. Marie Therese Camilleri Podestà
Il-Prof. Joe Cacciattolo
Is-Sur Albert Gambin
Is-Sur John Attard Kingswell
Is-Sur Brian Grima
Dott. David Cassar M.D.
Dott. Corinne Markham

Segretarju
Ms Charlene Fenech

It-22 ta' Ottubru, 2008
MHCEFA/PS/41/97
DH 583/97

No. 917

COUNCIL OF HEALTH

IT is notified for general information that the Minister for Social Policy has been pleased to approve that the Chairman, Members, and the Secretary of the Council of Health, appointed in terms of Chapter 94, Part II, Article 7 be constituted as follows up to 30th September, 2011.

Chairman
The Hon. Dr. Joseph Cassar M.D., M.P.
Parliamentary Secretary (Health)

Members
Dr Ray Busuttil M.D. - Director General (Public Health)
The Attorney General or his representative
Dr Marie Therese Camilleri Podestà
Prof. Joe Cacciattolo
Mr Albert Gambin
Mr John Attard Kingswell
Mr Brian Grima
Dr David Cassar M.D.
Dr Corinne Markham

Secretary
Ms Charlene Fenech

22nd October 2008

Nru. 918

ĦATRA TA' AĠENT KUMMISSJONARJU ELETTORALI PRINĊIPALI

IS-SEGRETARJU Permanenti Ewlieni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	UFFIĊĊJU *OFFICE*	DATA *DATE*
Mr George Saliba	Kummissjonarju Elettorali *Electoral Commissioner*	Uffiċċju Elettorali *Electoral Office*	25-28.10.2008

L-24 ta' Ottubru, 2008

No. 918

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF ELECTORAL COMMISSIONER

THE PRINCIPAL Permanent Secretary has approved the following acting appointment:–

24th October, 2008

Nru. 919

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
24. 10. 08	€19.156	€0.273

L-24 ta' Ottubru, 2008

No. 919

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

24th October, 2008

Nru. 920

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Jeanette Laferla Saliba, LL.D., bħala Nutar Delegat tal-Atti tan-Nutar Dott. Ann Marie Agius, LL.D., sakemm din tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-15 ta' Ottubru, 2008 sat-23 ta' Ottubru, 2008.

CARMEL MUSCAT
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

Il-21 ta' Ottubru, 2008

No. 920

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Jeanette Laferla Saliba, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Dr Ann Marie Agius, LL.D., during the latter's absence from these Islands from the 15th October, 2008 till the 23rd October, 2008.

CARMEL MUSCAT
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

21st October, 2008

Nru. 921

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'dan illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 tal-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Atti Nutarili b'digriet

No. 921

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts

tagħha nhar tat-Tlieta, 21 ta' Ottubru, 2008, innominat lin-Nutar Dott. Dorianne Arapa bħala Nutar Delegat/Konservatur tal-Atti tan-Nutar Dott. Rosalyn Aquilina, u dan sakemm din ta' l-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mid-29 ta' Ottubru, 2008 sas-26 ta' Novembru, 2008.

Illum, it-Tlieta, 21 ta' Ottubru, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.,
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

by means of a decree dated Tuesday, 21st October, 2008, has appointed Notary Dr Dorianne Arapa to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Rosalyn Aquilina, during the latter's absence from these Islands from the 29th October, 2008 till the 26th November, 2008.

Today, Tuesday, 21st October, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.,
F/Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 81 tal-2008

Survey Ġeografiku bejn Malta u Sqallija

Il-bastiment ta' stħarriġ 'MV Blue Castor' se jwettaq *survey* ġeografiku f'isem l-ALCUTEL–LUCENT Electra S.p.A., gruppo Telecom Italia S.p.A. u GO Malta. Parti minn din is-*survey* għandha ssir f'ibħra territorjali Maltin.

Jekk it-temp jippermetti, is-*survey* għandha tibda fl-24 ta' Ottubru 2008 minn Malta u tiġbed lejn Mazara, Sqallija, u għandha ddum sal-ewwel jiem ta' Diċembru 2008.

Is-*survey* għandha tibda fil-Bajja ta' San Pawl (Punt 1).

Is-*survey* se ssir bejn il-pożizzjonijiet li ġejjin:

Turn Point	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
1. BMH MALTA	035° 57'.019	014° 23'.937
2.	035° 57'.145	014° 23'.909
3.	035° 57'.221	014° 24'.058
4.	035° 57'.228	014° 24'.395
5.	035° 58'.279	014° 26'.366
6.	035° 59'004	014° 28'.207
7.	035° 59'.593	014°29'.284
8.	035° 59'.907	014° 29'.600
9.	036° 00'.186	014° 29'.816
10.	036° 00'.467	014° 29'.902
11.	036° 00'.979	014° 29'.909

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 81 of 2008

Geographical Survey between Malta and Sicily

The survey vessel 'MV Blue Castor' will be carrying out a geographical survey on behalf of ALCATEL-LUCENT Electra S.p.A, gruppo Telecom Italia S.p.A and GO Malta. Part of this survey is to be carried out in Maltese territorial waters.

Weather permitting, the survey is scheduled to start on the 24th October 2008 from Malta working towards Mazara, Sicily and is expected to last until early December 2008.

The start of the survey will be at il-Bajja ta' San Pawl (Point 1).

The survey will be carried out between the following positions:

Turn Point	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
1. BMH MALTA	035° 57'.019	014° 23'.937
2.	035° 57'.145	014° 23'.909
3.	035° 57'.221	014° 24'.058
4.	035° 57'.228	014° 24'.395
5.	035° 58'.279	014° 26'.366
6.	035° 59'004	014° 28'.207
7.	035° 59'.593	014°29'.284
8.	035° 59'.907	014° 29'.600
9.	036° 00'.186	014° 29'.816
10.	036° 00'.467	014° 29'.902
11.	036° 00'.979	014° 29'.909

12.	036° 01'.407	014° 29'.753	12.	036° 01'.407	014° 29'.753
13.	036° 02'.806	014° 29'.006	13.	036° 02'.806	014° 29'.006
14.	036° 09'.582	014° 25'.108	14.	036° 09'.582	014° 25'.108
15.	036° 24'.780	014° 12'.827	15.	036° 24'.780	014° 12'.827
16.	036° 29'.164	014° 09'.121	16.	036° 29'.164	014° 09'.121
17.	036° 36'.345	014° 03'.390	17.	036° 36'.345	014° 03'.390
18.	036° 36'.945	014° 02'.837	18.	036° 36'.945	014° 02'.837
19.	036° 42'.389	013° 56'.853	19.	036° 42'.389	013° 56'.853
20.	036° 43'.447	013° 55'.991	20.	036° 43'.447	013° 55'.991
21.	036° 44'.060	013° 55'.328	21.	036° 44'.060	013° 55'.328
22.	036° 44'.599	013° 54'.510	22.	036° 44'.599	013° 54'.510
23.	036° 45'.105	013° 53'.369	23.	036° 45'.105	013° 53'.369
24.	036° 47'.905	013° 46'.340	24.	036° 47'.905	013° 46'.340
25.	036° 48'.158	013° 44'.760	25.	036° 48'.158	013° 44'.760
26.	036° 49'.583	013° 41'.269	26.	036° 49'.583	013° 41'.269
27.	036° 50'.589	013° 38'.994	27.	036° 50'.589	013° 38'.994
28.	036° 52'.363	013° 34'.013	28.	036° 52'.363	013° 34'.013
29.	036° 54'.119	013° 29'.512	29.	036° 54'.119	013° 29'.512
30.	036° 54'.909	013° 28'.191	30.	036° 54'.909	013° 28'.191
31.	036° 55'.420	013° 27'.218	31.	036° 55'.420	013° 27'.218
Turn Point	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*	*Turn Point*	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
32.	036° 55'.586	013° 26'.718	32.	036° 55'.586	013° 26'.718
33.	036° 55'.668	013° 26'.041	33.	036° 55'.668	013° 26'.041
34.	036° 55'.941	013° 25'.281	34.	036° 55'.941	013° 25'.281
35.	036° 56'.857	013° 23'.530	35.	036° 56'.857	013° 23'.530
36.	036° 57'.622	013° 22'.260	36.	036° 57'.622	013° 22'.260
37.	036° 59.231	013° 19'.013	37.	036° 59.231	013° 19'.013
38.	037° 00'.504	013° 16'.679	38.	037° 00'.504	013° 16'.679

39.	037° 04'.138	013° 08'.991	39.	037° 04'.138	013° 08'.991
40.	037° 04'.761	013° 07'.950	40.	037° 04'.761	013° 07'.950
41.	037° 05'.246	013° 07'.345	41.	037° 05'.246	013° 07'.345
42.	037° 05'.694	013° 06'.919	42.	037° 05'.694	013° 06'.919
43.	037° 05'.988	013° 06'.441	43.	037° 05'.988	013° 06'.441
44.	037° 06'.407	013° 05'.064	44.	037° 06'.407	013° 05'.064
45.	037° 06'.824	013° 04'.297	45.	037° 06'.824	013° 04'.297
46.	037° 07'.595	013° 03'.207	46.	037° 07'.595	013° 03'.207
47.	037° 08'.076	013° 02'.384	47.	037° 08'.076	013° 02'.384
48.	037° 10.468	012° 57'.621	48.	037° 10.468	012° 57'.621
49.	037° 10'.794	012° 56'.399	49.	037° 10'.794	012° 56'.399
50.	037° 10'.980	012° 55'.092	50.	037° 10'.980	012° 55'.092
51.	037° 11'.775	012° 51'.381	51.	037° 11'.775	012° 51'.381
52.	037° 12'.178	012° 50'.022	52.	037° 12'.178	012° 50'.022
53.	037° 13'.674	012° 46'.156	53.	037° 13'.674	012° 46'.156
54.	037° 14'.206	012° 45'.264	54.	037° 14'.206	012° 45'.264
55.	037° 15'.085	012° 44'.205	55.	037° 15'.085	012° 44'.205
56.	037° 15'.812	012° 43'.716	56.	037° 15'.812	012° 43'.716
57.	037° 18'.822	012° 42'.666	57.	037° 18'.822	012° 42'.666
58.	037° 19'.971	012° 41'.947	58.	037° 19'.971	012° 41'.947
59.	037° 20'.872	012° 41'.077	59.	037° 20'.872	012° 41'.077
60.	037° 20'.872	012° 41'.077	60.	037° 20'.872	012° 41'.077
61.	037° 22'.324	012° 39'.189	61.	037° 22'.324	012° 39'.189
62.	037° 28'.973	012° 31'.917	62.	037° 28'.973	012° 31'.917
63.	037° 29'.134	012° 31'.664	63.	037° 29'.134	012° 31'.664
64.	037° 32'.010	012° 27'.943	64.	037° 32'.010	012° 27'.943
65.	037° 32'.279	012° 27'.715	65.	037° 32'.279	012° 27'.715
66.	037° 32'.512	012° 27'.574	66.	037° 32'.512	012° 27'.574

67.	037° 32'.694	012° 27'.535	67.	037° 32'.694	012° 27'.535
68.	037° 32'.910	012° 27'.574	68.	037° 32'.910	012° 27'.574
69.	037° 33'.098	012° 27'.680	69.	037° 33'.098	012° 27'.680
70.	037° 33'.313	012° 27'.916	70.	037° 33'.313	012° 27'.916
71.	037° 34'.427	012° 29'.239	71.	037° 34'.427	012° 29'.239
72.	037° 38'.194	012° 32'.832	72.	037° 38'.194	012° 32'.832
73.	037° 38'.731	012° 33'.429	73.	037° 38'.731	012° 33'.429
74. BMH Mazara	037° 39'.553	012° 34'.214	74. BMH Mazara	037° 39'.553	012° 34'.214

Ir-rotta msemmija hawn fuq tista' titbeddel xi ftit fid-driezzjoni biex jevitaw ċerti nħawi f'qiegħ il-baħar.

Il-baħħara huma ordnati biex ibaħħru b'attenzjoni meta jkunu qrib u biex iżommu tal-anqas 1.25 mili nawtiċi 'l hinn minn fejn ikun jaħdem l-'MV BLUE CASTOR', waqt ix-xogħol.

Charts affettwati: BA 194, 2124, 2537, 2538 u 4301.

L-24 ta' Ottubru 2008

The above-mentioned course may alter slightly in direction to avoid certain areas of the sea floor.

Mariners are instructed to navigate with caution when in the vicinity and to keep as a minimum 1.25 nautical mile away from the 'MV BLUE CASTOR' working area, during the operation.

Charts affected: BA 194, 2124, 2537, 2538 and 4301.

24th October 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 82 tal-2008

Taħriġ ta' Sparar mir-Ranges ta' Pembroke

Il-Forzi Armati ta' Malta se jagħmlu ZPU-4 taħriġ ta' sparar attiv nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru 2008 mir-*Ranges* ta' Pembroke. Nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru 2008 se tkun data ta' riserva f'każ li jiġi kkanċellat.

Il-ħinijiet tal-isparar se jkun mid-9.00 a.m. sat-3.00 p.m. ħin lokali (8.00 a.m. sas-2.00 p.m. UTC).

It-taħriġ se jsir fl-inħawi magħluqa bil-pożizzjonijiet li ġejjin:

Minn Pożizzjoni A:
Latitude (T) *Longitude (L)*
35º 55'. 93 14º 28'. 96
u wara fuq *bearing* ta' 335 True x 8.5 Mili Nawtiċi għal:

Pożizzjoni B:
Latitude (T) *Longitude (L)*
36º 03'.63 14º 24'.54
u wara fuq raġġ ta' 8.5 Mili Nawtiċi ċentrati fil-pożizzjoni A għal:

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 82 of 2008

Shoot Exercises from Pembroke Ranges

The Armed Forces of Malta intend to conduct a ZPU-4 live firing shoot on Thursday, 6th November 2008 from Pembroke Ranges. Friday, 7th November 2008 will be a reserve date in case of cancellation.

Timings of the shoot will be from 9.00 a.m to 3.00 p.m. local time (8.00 a.m. to 2.00 p.m. UTC).

The exercise will take place in the area enclosed by the following positions:

From Position A:
Latitude (N) *Longitude (E)*
35º 55'. 93 14º 28'. 96
thence on a bearing of 335 True x 8.5 Nautical Miles to:

Position B:
Latitude (N) *Longitude (E)*
36º 03'.63 14º 24'.54
thence on an arc of a circle radius 8.5 Nautical Miles centred on position A to:

Pożizzjoni C:
Latitude (T) *Longitude (L)*
36º 00' .18 14º 37'. 93
u wara fuq *bearing* ta' 240 True għal pożizzjoni A.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu 'l bogħod kemm jista' jkun mill-inħawi msemmija fejn se jsir l-isparar fid-dati u l-ħinijiet imsemmija u għandhom jobdu l-istruzzjonijiet mogħtija mill-laneċ ta' salvataġġ li jkunu fl-inħawi u l-*Valletta Port Control (VTF)*.

Charts affettwati: BA 194, 2537 u 2538.

Irreferi għal pożizzjonijiet WGS 84 DATUM

L-24 ta' Ottubru, 2008

Position C:
Latitude (N) *Longitude (E)*
36º 00' .18 14º 37'. 93
thence on a bearing of 240 True to position A.

All vessels must keep well clear of the above firing areas on the dates and times stated and must obey instructions given by safety launches patrolling the area and Valletta Port Control (VTF).

Chart affected BA 194, 2537 and 2538.

Positions referred to WGS 84 DATUM

24th October, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jimla postijiet ta' *lecturing staff* fil-*Care*:

Ħtiġiet
Applikanti għandu jkollhom:
B.A. (Hons) *degree* fl-Istudji Soċjali/Politika Soċjali tal-inqas sentejn esperjenza ta' xogħol.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, sa nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2008, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fil-Kampus Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Prinċipali Amministrattiv, Bini tal-Amministrazzjoni, il-Kampus Prinċipali tal-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid, PLA 9032.

Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard u li ma jkunux mimlija kif suppost.

L-24 ta' Ottubru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill lecturing vacancies in Care:

Requirements
Applicants should have:
a B.A. (Hons) degree in Social Work/Social Policy, and at least 2 years related working experience.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 3rd November, 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Main Campus, are to be addressed to the Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

24th October, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanza (Permess tal-ETC Nru. Nru. 167/2008)

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ jimla l-post ta' Deputat Direttur fl-Istitut tal-Arti u d-Disinn:

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancy (ETC Permit No. 167/2008)

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to fill the position of Deputy Director at the Institute of Art and Design:

Kandidati għall-post għandu jkollhom tal-inqas:

l-ewwel *degree* relatata mal-arti u d-disinn;

kwalifika relatata mal-*management* u/jew ħames snin esperjenza f'pożizzjoni ta' *management*;

minimu ta' ħames snin esperjenza fit-tagħlim/*lecturing* relatata ma' xi waħda mid-dixxiplini mgħallma fl-Istitut. Tista' tkun kunsidrata wkoll esperjenza relatata mal-industrija.

Il-kandidat magħżul ikun mistenni li:

Jkollu abbiltà pruvata li jimmotiva u jmexxi membri tat-*team* biex jintlaħqu l-għanijiet maħsuba mill-Bord tal-Gvernaturi tal-MCAST;

juri inizjattiva u jkollhom kapaċitajiet entraprenditorjali biex jgħinu jmexxu l-Istitut bħala *unit* effiċjenti u mingħajr ħela ta' flus.

Ikun kapaċi jaħdem f'*team* u jkun flessibbli fil-qadi tad-dmirijiet li għandhom x'jaqsmu mat-tmexxija ta' kuljum tal-Istitut;

Jagħmel xogħol mogħti lilu/lilha u jagħmilha ta' aġent lid-Direttur tal-Istitut.

L-applikant magħżul jingħata kuntratt definit ta' tliet snin, li jista' jiġġedded aktat tard kemm-il darba jkun wera xogħol sodisfaċenti.

Il-post ta' Deputat Direttur huwa soġġett għal ġimgħa ta' erbgħin siegħa u jkollu perijodu bi prova għal sena.

Kandidati prospettivi huma mistiedna biex jimlew u jibagħtu l-formola tal-applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*employment history sheet* li tinkiseb mill-ETC, sa nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2008, f'nofsinhar.

L-applikazzjonijiet, li jistgħu jinkisbu *online* u mir-*Reception* fll-Kampus Prinċipali tal-MCAST, għandhom ikunu indirizzati lill-Uffiċjal Prinċipali Amministrattiv, Bini tal-Amministrazzjoni, il-Kampus Prinċipali tal-MCAST, Kordin, Raħal Ġdid, PLA 9032.

Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard u li ma jkunux mimlija kif suppost.

L-24 ta' Ottubru, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi

Il-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet minn persuni li għandhom il-kwalifiki u/jew esperjenza biex jimlew dawn il-vakanzi:

Child Care Centre Assistant (Permess mill-ETC Nru. 159/2008)

Candidates for the post should possess as a mnimum:

a first degree related to art and design;

a management related qualification and/or 5 years in a management position;

a minimum of 5 years teaching/lecturing experience related to any of the main disciplines taught at the Institute. Related industrial experience may be considered.

The selected candidate will be expected to:

Have proven ability to motivate and lead team members to achieve objectives set by the MCAST Board of Governors;

Show initiative and possess entrepreneurial skills to help run the Institute as an efficient and cost-effective unit;

Be able to work in a team and be flexible in carrying out any duties connected with the day-to-day running of the Institute;

Perform duties as are delegated to her/him and deputise for the Director of Institute.

The successful applicant will be engaged on a three year definite contract, renewable thereafter subject to satisfactory performance.

The post of Deputy Director is subject to a forty hour week and entails a probationary period of one year.

Prospective candidates are invited to submit the completed College application form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 3rd November, 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Main Campus, are to be addressed to the Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

24th October, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications from individuals who are suitably qualified and who have the necessary experience to fill the following vacancies:

Child Care Centre Assistant (ETC Permit No. 159/2008)

Rekwiżiti:

Il-kandidati prospettivi għandhom:

Ikunu temmew b'suċċess l-MCAST National Diploma in Early Years JEW iċ-Child Care Training Programme tal-ETC

Preferibbilment ikollhom tal-anqas tliet (3) snin esperjenza relevanti.

Responsibbiltajiet:

Id-dmirijiet tal-kandidati magħżula jkunu jinkludu, iżda mhux biss:

Iżommu ambjent ħieles mill-periklu, nadif u li jilqgħek

Jagħtu għajnuna waqt attivitajiet sportivi, kunċerti u ħarġiet

Jissorveljaw it-tfal waqt il-logħob, jiżguraw li jkunu ħielsa mill-periklu l-ħin kollu.

IT Network Officer (Permess mill-ETC Nru. TBA/2008)

Rekwiżiti:

Il-kandidati prospettivi għandhom:

Ikollhom kwalifika f'Livell 4 jew ogħla fejn jispeċjalizza fl-*IT Networking*

Jkollu tal-anqas 5 snin esperjenza relevanti.

Ikun kunsidrat ta' vantaġġ min ikollu sentejn esperjenza jaħdem bil-Microsoft Windows 2003 server.

Responsibbiltajiet:

Il-kandidat magħżul ikun responsabbli biex:

Jipprovdi għajnuna teknika inkluż l-istallazzjoni, konfigurazzjoni, modernizzar, manutenzjoni, *cabling* u kumnikazzjoni

Isewwi u jibdel *standard network hardware, software* u *peripherals* b'mod effettiv u fil-ħin

Jiżgura l-ogħla livell ta' sigurtà għall-utenti u jagħmel *backups* regolari tad-*data* tal-MCAST.

Purchasing and Procurement Officer (Permess mill-ETC Nru. 158/2008)

Rekwiżiti:

Il-kandidati prospettivi għandhom:

Ikollhom *Diploma in Purchasing and Procurement*

Ikunu jafu jużaw il-kompjuter fis-*software package* għall-*purchasing and procurement*

Ikollhom tal-anqas 5 snin esperjenza ta' xogħol fil-*purchasing and procurement*.

Responsibbiltajiet:

Il-kandidati magħżula jkunu responsabbli li:

Jimxi skond il-*purchasing policies* stabbiliti mill-MCAST waqt in-negozjati mal-forniturі

Jipprepara l-offerti u jifformula sejħiet ta' espressjoni ta' interess biex jiġu reklamati fil-*media* lokali

Jinvestiga l-kwalità tal-prodotti/servizzi offruti u kull servizzi ta' wara meħtieġa inklużi l-istallazzjoni, manutenzjoni u garanzija.

Requirements:

Prospective candidates must:

Have successfully completed the MCAST National Diploma in Early Years OR the ETC Child Care Training Programme

Preferably have a minimum of three (3) years relevant experience.

Responsibilities:

The duties of the selected candidate will include, but will not be limited to:

Maintaining a safe, clean and appealing environment

Assisting during sporting activities, concerts and excursions

Supervising children at playtime, ensuring their physical safety at all times.

IT Network Officer (ETC Permit No. TBA/2008)

Requirements:

Prospective candidates must:

Be in possession of a qualification at Level 4 or higher specialising in IT Networking

Have a minimum of 5 years relevant experience.

A minimum of 2 years experience working with Microsoft Windows 2003 server will be considered an asset.

Responsibilities:

The selected candidate will be responsible for:

Providing technical support including installation, configuration, upgrading, maintenance, cabling and connectivity

Repairing and replacing standard network hardware, software and peripherals in an effective and timely manner

Ensuring the maximum level of security to users and making regular backups of the MCAST's data.

Purchasing and Procurement Officer (ETC Permit No. 158/2008)

Requirements:

Prospective candidates must:

Be in possession of a Diploma in Purchasing and Procurement

Be computer literate in the software package for purchasing and procurement

Have a minimum of 5 years working experience in purchasing and procurement.

Responsibilities:

The selected candidate will be responsible for:

Abiding by the purchasing policies established by the MCAST during dealings with suppliers

Preparing tenders and drawing up calls for expressions of interest to be advertised in the local media

Investigating the quality of products/services offered and any follow-up services required including installation, maintenance and warranty.

Registry and Archiving Officers (Permess tal-ETC Nru. 148/2008)

Rekwiżiti:

Il-kandidati prospettivi għandhom:

Ikollhom Diploma fir-Registry and Archiving JEW Diploma li tinkludi l-*modules* prinċipali fir-reġistrzzjoni u arkivjar

Ikollhom tal-anqas 5 snin esperjenza f'dipartiment tar-reġistrazzjoni u arkivjar.

Responsibbiltajiet:

Il-kandidat magħżul ikun responsabbli li:

Jistabbilixxi reġistru ċentrali u jissorvelja l-*management* tar-*records* l-oħrajn kollha korporattivi u operattivi fi ħdan l-MCAST

Ifassal u jiżviluppa *records management system* u timplimentaha

Jorganizza u jaħżen *records* fir-reġistru u kull arkivju ieħor użat biex jaħżen *files* u *records* oħra.

Kandidati prospesttivi huma mistiedna li jibagħtu l-formola mimlija ta' Applikazzjoni tal-Kulleġġ, flimkien mal-*history sheet* tal-impieg tagħhom li tiskiseb mill-ETC, mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2008.

L-applikazzjonijiet jinkisbu *online* u mir-*Reception* tal-MCAST Main Campus, u għandhom jiġu indirizzati liċ-Chief Administration Officer, Bini tal-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Paola PLA 9032.

Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard u li ma jkunux mimlija kif suppost.

L-24 ta' Ottubru, 2008

Registry and Archiving Officers (ETC Permit No. 148/2008)

Requirements:

Prospective candidates must:

Be in possession of a Diploma in Registry and Archiving OR a Diploma which includes main modules in registry and archiving

Have a minimum of 5 years experience in a registry and archiving department.

Responsibilities:

The selected candidate will be responsible for:

Establishing a central registry and overseeing the management of all other corporate and operational records within the MCAST

Designing and developing a records management system and implementing such system

Organising and storing records in the registry and any other archives used for storing files and other records.

Prospective candidates are invited to submit the completed College Application Form, together with their employment history sheet obtainable from the ETC, by not later than Monday, 3rd November, 2008, at noon.

Applications, which are available online and from the Reception at MCAST Main Campus, are to be addressed to The Chief Administration Officer, Administration Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032.

Late and incomplete applications will not be considered.

24th October, 2008

MINISTERU TAL-FINANZI, L-EKONOMIJA U INVESTIMENT

Riżultat tal-Intervista għall-Pożizzjonijiet/Postijiet fid-Diviżjoni tal-VAT

Is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultat tal-intervista għall-pożizzjonijiet/postijiet imsemmija hawn taħt, fin-*notice-board* prinċipali tal-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment f'30, Triq Nofsinhar, Valletta u fuq in-*notice-board* tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-pożizzjonijiet/postijiet huma li ġejjin:

Ingaġġ fuq Kuntratt ta' *Programme Manager (Enforcement)*

Assistant Technical Officer

L-24 ta' Ottubru, 2008

MINISTRY OF FINANCE, THE ECONOMY AND INVESTMENT

Result of Interview for Positions/Posts in the VAT Division

The Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment notifies that the result of the interview for the undermentioned positions/posts may be viewed on the main notice-board at the Ministry of Finance, the Economy and Investment, 30, Triq Nofsinhar, Valletta and on the notice-board at the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The positions/posts are the following:

Engagement on Contract of Programme Manager (Enforcement)

Assistant Technical Officer

24th October, 2008

EUROPEAN UNION

Open Competitions for Lawyer-Linguists (AD 7) with Main language Maltese

The European Personnel Selection Office, EPSO, in its Official Journal C 268 of 23rd October 2008 announced that it is organising an open competition for Lawyer-Linguist – EPSO / AD / 138 / 08 – MALTESE (MT).

Interested persons are to apply online on EPSO website (http://europa.eu/epso). One may also consult the Guide for Applicants on http://europa.eu/epso/on-lineapplications/guide_en.htm.

In addition to registering online, you must print out and complete the full application form on the EPSO website and send it by registered post to EPSO by the closing date 27 November 2008 by 12.00 noon (Brussels time) by registered post to the following address:

European Personnel Selection Office (EPSO)
C 80
Open competition EPSO/AD/138/08
B-1049 Brussels

The competition is divided into two channels: a 'Court of Justice' channel and a 'Parliament, Council' channel. One may apply for only one of these two channels when one registers online.

1. Qualifications

One must have successfully completed a full course in Maltese law at university level and obtained a degree.

2. Knowledge of languages

One must have:
'Court of Justice' channel

(a) language 1 - a perfect command of Maltese;

(b) language 2 - a thorough knowledge of one of the following languages: (DE) German, (EN) English, (ES) Spanish, (FR) French, (IT) Italian;

(c) language 3 - a thorough knowledge of one of the following languages (must be different from language 2): (BG) Bulgarian, (CS) Czech, (DA) Danish, (DE) German, (EL) Greek, (EN) English, (ES) Spanish, (ET) Estonian, (FI) Finnish, (FR) French, (GA) Irish, (HU) Hungarian, (IT) Italian, (LT) Lithuanian, (LV) Latvian, (NL) Dutch, (PL) Polish, (PT) Portuguese, (RO) Romanian, (SK) Slovak, (SL) Slovenian or (SV) Swedish;

Language 2 or language 3 must be French.

'Parliament, Council' channel

(a) language 1 - a perfect command of Maltese;

(b) language 2 - a thorough knowledge of (EN) English or (FR) French;

(c) language 3 - a thorough knowledge of (DE) German, (EN) English, (FR) French or (IT) Italian (must be different from language 2).

3. Test

The oral test will be held in (DE) German, (EN) English or (FR) French. Candidates should indicate their choice on the online registration form.

4. Eligibility

You must be a citizen of a Member State of the European Union.

For any other information, one may contact epso-AD-138-08@ec.europa.eu. More details regarding this open competition can be found on http://europa.eu/epso/competitions/planned_en.cfm or http://www.gov.mt [employment opportunities\ others\general\epso].

Department of Resourcing
Office of the PPS – MPO Affairs
Castille, Valletta

24th October, 2008

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Short Scientific Internships - Grants for 2009

The French Embassy is offering grants to Maltese students/teachers/ lecturers interested in carrying out research/training in a French laboratory or research institution.

This programme was recently created in 2007, following a Memorandum of Understanding signed between the French Embassy to Malta and the University of Malta in order to strengthen cooperation between the universities situated in France and the University of Malta by intensifying exchanges of students and teachers and increasing competences and transfer of knowledge.

Eligible applicants

Maltese nationals currently carrying out research at Masters, Doctorate and Post-Doctorate level are especially concerned since this offers them the opportunity to use advanced equipment and research data of the French laboratory or research centre while acquiring an exceptional experience by working with highly competent French and international researchers.

Fields of study:

All Sciences and related fields are concerned: Pure Sciences, ICT, engineering, aeronautics, medical sciences, environmental sciences, biotechnology etc.

Application Forms:

Applications can be downloaded from www.ambafrance-mt.org <http://www.ambafrance-mt.org/> . They are also available from the French Embassy in Valletta.

The application form should be duly completed and should indicate clearly the objectives of the internship and the perspectives to develop and maintain cooperation between the institution of origin of the candidate and the host institution in France.

An application (Application Form, CV) should be sent electronically to the following email address: ellsworth.camilleri@diplomatie.gouv.fr (Subject: Science Internships application).

Three copies of the application form and of an updated CV should be sent by regular mail to the French Embassy and addressed as follows:

French Embassy to Malta
SCAC
Application for Science Internships Programme
130, Melita Street,
Valletta

Selection Procedure:

The Application form and CV will be examined by a Selection Committee, which will be composed by the Counsellor for Cooperation and Cultural Action of the Embassy and by a representative of the University of Malta.

All applications will be acknowledged, and if accepted, the candidate will be called for an interview.

The internships or training courses will be granted to selected candidates only subject to the approval of the hosting institution, laboratory or University in France.

The internship will start only after approval of the precise subject that will be deal with during the internship, as well as of the working plan and of the appointment of the training supervisor in the hosting institution.

Selection of Laboratory/research centre:

Candidates are expected to select the laboratory or research centre which would best respond to their demand. The candidates are also encouraged to contact (Either directly or through their Head of Department or research supervisor) the laboratory/research centre in order to make sure the work it undertakes corresponds exactly to the research/study proposed by the candidates. They should also ask whether the laboratory/centre accepts trainees (or as they are known in France: "stagiaires") for the period they are proposing.

If the application is accepted, The French Embassy will support the request of the candidate to follow the internship at the selected laboratory/centre.

The following links present lists of the major French Laboratories in France:

http://www2.cnrs.fr/en/642.htm <http://www2.cnrs.fr/en/642.htm;
http://www.di.ens.fr/~cousot/institutions/institutionsFR.shtml;http://www.di.ens.fr/~cousot/institutions/institutionsFR.shtml;
http://www.ined.fr/en/resources_documentation/selected_links/research_networks/; <http://www.ined.fr/en/resources_documentation/selected_links/research_networks/;

Dates of Internships, Duration and Deadlines:

Training courses / internships will be available for the duration of minimum 1 month, up to a maximum of 6 months, according to the nature of the subject or of the project.

Applications for internships starting between March and May 2009.

Deadline: 31st January 2009

It is in the candidate's interest to apply as early as possible since there is a limited number of places available. The Applicant should also take in consideration the time needed to be accepted by the French Laboratory and we recommend that applications are sent quite in advance, at least three months before the commencement of the internship.

Applications for internships starting between June and December 2009:

Deadline: 31st March 2009

Financial conditions:

The grant amounts to €900 per month, all charges included.

Travel expenses will be at the charge of the candidate or of his institution.

Other Conditions:

Each candidate undertakes in writing, before departure, and upon receipt of the grant, to make a report, which shall be approved by the training supervisor in France and addressed to the French Embassy and to the University of Malta

All postponements or interruptions of the internship will have to be approved by the French Embassy and the University of Malta, as well as by the training supervisor in France. In case of overcharge, a refund procedure will be activated. Should the motivation behind the interruption of the internship by the candidate not satisfy the French Embassy, the candidate will be obliged to refund the whole amount of the bursary.

Please note that French language is not a prerequisite, since English is a common language in French laboratories and research centres, which have acquired an international level.

M Ellsworth Camilleri
Service de Coopération et d'Action Culturelle
Ambassade de France à Malte
130, Melita Street
Valletta

Tel.: (+356) 2123 3430/Fax : (+356) 2123 3528
Site web: http://www.ambafrance-mt.org/

24th October, 2008

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Call for Applications 2009-2010: 'Eiffel Excellence Programme' Scholarships offered by the French Ministry of Foreign and European Affairs

Eiffel excellence scholarships are awarded to high-achieving overseas students to whom French higher education institutions would like to offer a place on a Master's or PhD course.

Objectives of Eiffel programme:

to offer French higher-education opportunities for future public- and private-sector decision-makers in three priority areas: science; economics and management; law and political science.

to reach students from emerging countries (with priority on Asia, Latin America, Eastern Europe, the Middle East and new members of the European Union), while PhD scholarships also address students from industrialized countries.

Areas of study covered by the Eiffel programme

Eiffel grants cover the following subject areas:

Engineering sciences for the Master's course, and sciences in a broader sense for the PhD course (engineering sciences, exact sciences (mathematics, physics, chemistry) life sciences, nano- and bio-technologies, environment sciences, and information and communication sciences).

Economics and management.
Law and political science.

A perfect command of the French language is not a selection criteria as non French-speaking Eiffel Scholars can attend French language courses before the start of their studies and during their stay, in liaison with the host institution.

Academic levels covered by the Eiffel programme

Master's course
PhD course co-tutored or co-managed with partner higher education centre in the student's country of origin

Candidates must not be aged over 30 (born after 01/01/1979) for a Master's scholarship or over 35 (born after 01/01/1974) for a PhD scholarship.

Application procedure

Interested candidates should apply for a course offered by a French University or Higher education institution and show that they are interested in benefiting from the Eiffel Programme.

Applications for Eiffel grants are then submitted by the French higher education institution from a shortlist of outstanding students they would like to enrol on their courses.

Applications are not accepted from students themselves, or from non-French centres.

Schedule

The schedule for the 2009/10 Eiffel programme is as follows:

Application forms available online: September 2008
Applications to be submitted by 9th January 2009
Results announced in week beginning 23rd March 2009

Amount of Eiffel scholarship

Master's courses: Eiffel scholarship-holders on Master's courses receive a monthly allowance of 1,181 Euros.

PhD courses: Eiffel scholarship-holders on PhD courses receive a monthly allowance of 1,400 Euros.

In addition, the programme meets various expenses including return travel, health insurance and cultural activities. Scholarship-holders might also be eligible for additional accommodation allowance.

French Embassy assistance

The French Embassy to Malta can present potential candidates to French Higher educational institutions, however, students' applications are submitted to the French Ministry of Foreign Affairs by the institutions themselves who would have selected the best applicants after an assessment by boards of University teachers specializing in the fields concerned. Students are welcome to select an appropriate Masters or PhD programme available at any French Higher institution and to present their motivation to us should they require our back-up before contacting the institution. Motivations supported by a reference will be privileged.

Further information

Égide website: www.egide.asso.fr/eiffel
English version: http://www.egide.asso.fr/uk/programmes/eiffel/vademecum.jhtml
E-mail: eiffel@egide.asso.fr

M Ellsworth Camilleri
Service de Coopération et d'Action Culturelle
Ambassade de France à Malte
130, Melita Street
Valletta

Tel.: (+356) 2123 3430 / Fax : (+356) 2123 3528
Site web: http://www.ambafrance-mt.org

Check out the online catalogue presenting the courses offered by French Universities and Grandes Ecoles:
http://www.campusfrance.org

24th October, 2008

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

The 2009 Marc de Montalembert Grant
For the Understanding of Mediterranean Cultures

In 1994 a scholarship fund was set up at the 'Fondation de France' to give out an annual 'Marc de Montalembert grant'.

A grant of 7,000 Euros is offered to a young Mediterranean for a project linked to the knowledge of the cultures of the Mediterranean region.

The candidate's research project will include a journey beyond the frontier of his own country. By his exposure to another culture, it is hoped that he will be able to take the measure of the Mediterranean world's cultural richness diversity.

The foundation expects concrete results from the project. Whatever form of expression chosen by the candidate - written, oral, visual - the outcome must be an original piece of work which, if it deems it worthwhile, the foundation can consider helping to promote.

Further information may be obtained from: http://www.fondationmdm.com/anglais/bourse.html

Applications:

Fondation Marc de Montalembert
Fondation de France,
40 Avenue Hoche, 75008 Paris, France
montalembert@fondationmdm.com
www.fondationmdm.com

Deadline: 31 December 2008

M Ellsworth Camilleri
Service de Coopération et d'Action Culturelle
Ambassade de France à Malte
130, Melita Street
Valletta

Tel.: (+356) 2123 3430/Fax : (+356) 2123 3528
Site web: http://www.ambafrance-mt.org

24th October, 2008

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-*London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2008*

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li t-*timetables* tal-Eżamijiet tal-*London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2008* intbagħtu lill-kandidati kkonċernati.

Dawk il-kandidati li ma rċevewx it-*timetables* huma mitluba biex jikkuntattjaw lid-Dipartiment tal-Eżamijiet, il-Furjana fuq 25982204 jew iċ-Ċentru tal-Eżamijiet, ir-Rabat, Għawdex fuq 21558341 minnufih.

L-24 ta' Ottubru, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

London Chamber of Commerce and Industry Series 4 2008 Examinations

The Director of Examinations notifies candidates that the timetables for the London Chamber of Commerce and Industry - Series 4 2008 Examinations have been sent to the candidates concerned.

Those candidates who have not received their timetables can contact the Department of Examinations, Floriana on 25982204 or the Examinations Centre, Victoria, Gozo on 21558341 immediately.

24th October, 2008

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet tal-*AQA* Sajf 2008

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf lill-kandidati li ċ-ċertifikati tal-eżamijiet imsemmija hawn fuq issa waslu u jistgħu jinġabru kif ġej:-

Kandidati f'Malta:-
Dipartiment ta' l-Eżamijiet,
Il-Furjana

Importanti

Il-kandidati għandhom jiftakru illi ċ-ċertifikati tagħhom jistgħu jinġabru biss meta jippreżentaw il-karta tal-identità u r-*result slip*.

Jekk iċ-ċertifikat jinġabar mill-ġenitur, għandhom jintwerew il-Karta tal-Identità tal-ġenitur u tal-kandidat.

L-24 ta' Ottubru, 2008

EXAMINATIONS DEPARTMENT

AQA Summer 2008 Examinations

The Director of Examinations notifies candidates that the certificates in respect of the above examination have now been received and can be collected as follows:-

Malta candidates:-
Examinations Department
Floriana

Important

Candidates are reminded that certificates can only be collected on presentation of their identity card and result slip.

If the certificate is collected by the parent, the identity card of both the parent and the candidate should be presented.

24th October, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi skond Taqsima VIII, Regolament 78 tar-Regolamenti tal-2005 dwar Kuntratti Pubbliċi, il-varjazzjonijiet li ġejjin, ġew approvati matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sat-30 ta' Ġunju, 2008.

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*	Varjazzjonijiet *Variations*
Construction of Junction 'A' , Blata l-Bajda	General Road Servicing Ltd	€176,714.26
Construction works at Żejtun	M/S A J & F Attard	€6,508.27
Ċirkewwa Development Project	Central Power Installation	€49,273.24
Construction of H'Megiser Street, Naxxar	Schembri Barbros Ltd	€10,774.54
Finishing works at Ċirkewwa Development	Polidano Bros Ltd	€327,470.18
Active Data Network Equipment (Mater Dei)	M/S Melita Cable	€97,747.50
Construction and finishing of an extension at Ġuże D'Amato Boys' Secondary School, Paola	C & F Building Contractors Ltd	€13,959.49
Construction of apartments/garages at Żurrieq	Southern Concrete Ltd	€1,179.25
South Sewage Transmission Infrastructure	Rockcut Ltd	€745,734.92
Rehabilitation of 91, Triq il-Merkanti, Valletta	Anthony Gatt	€9,779.00
South sewage transmission infrastructure	Rockcut Ltd	€314,004.33
Construction and semi-finishing of maisonettes Pembroke	V Attard (Works)	€3,144.00

L-24 ta' Ottubru, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that in terms of Part VIII Regulation 78 of the Public Contracts Regulations 2005, the following variations were approved during the period from 1st January to 30th June, 2008.

24th October, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 2008, għal:

CT 191/2008. Provvista ta' *powdered sterile gloves* għal użu kirurġiku, Qies: 6, 6.5, 7, 7.5 u 8 – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 192/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *fluphenazine* 25mg – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 193/2008. Provvista ta' *omeprazole 40mg powder* għall-injezzjonijiet – Dipartiment tas-Saħħa.

Q 1/2008. Xogħlijiet żgħar ta' pedamenti għall-istallazzjoni ta' xkaffar tal-metall fid-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 189/2008. Provvista u tqegħid ta' *flooring systems* fil-Kumpless Reġjonali tal-Isports limiti ta' Ħal Kirkop - Kunsill Malti għall-Isport. Irid jitħallas dritt ta' €235.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-4 ta' Settembru 2008.

CT/A/9/2008. Xogħlijiet ta' toroq f'Tal-Kus, limiti tax-Xewkija, Għawdex - WasteServ (Malta) Ltd. Kopja tad-dokument tal-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.wasteservmalta.com

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Cohesion Policy 2007-2013* - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(Budget Stmat: €550,000.00 mingħajr V.A.T.).

CT 182/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u tal-elettriku fis-sala l-ġdida fil-Kulleġġ San Benedittu, Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 198/2008. Xogħlijiet ta' restawr f'Palazzo La Salle, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €75.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th October, 2008, for:

CT 191/2008. Supply of powdered sterile gloves for surgical use, Size: 6, 6.5, 7, 7.5 and 8 – Department of Health.

CT 192/2008. Supply of fluphenazine 25mg injections – Department of Health.

CT 193/2008. Supply of omeprazole 40mg powder for injections – Department of Health.

Q 1/2008. Minor foundation works for the installation of metal shelving at the Department of Contracts.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th November, 2008, for:

CT 189/2008. Supply and laying of flooring systems at Regional Sports Complex limits of Kirkop - Malta Sports Council. A fee of €235.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 4th September 2008.

CT/A/9/2008. Road works at Tal-Kus, limits of Xewkija, Gozo - WasteServ (Malta) Ltd. A copy of the tender document may be downloaded from the website: http://www.wasteservmalta.com

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €550,000.00 excluding V.A.T.).

CT 182/2008. Supply and installation of mechanical and electrical services at the new hall at St Benedict College, Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 2008, for:

CT 198/2008. Restoration works on Palazzo La Salle, Valletta - Works Division. A fee of €75.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 199/2008. Provvista ta' *internal security* fid-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-11 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 200/2008. Xogħlijiet ta' rmedju u kostruzzjoni fi blokk mibni parzjalment li jinkludi *penthouse floor* fi Triq l-Iljun kantuniera ma' Triq l-Argotti, il-Furjana – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €140.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 201/2008. Provvista ta' *immunoperoxidase antibodies* ġodda – Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 194/2008. Provvista ta' *automated system for the identification and antibiotic susceptibility of bacteria* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2008.

CT 195/2008. Provvista ta' pilloli *imatinib 100mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-18 ta' Settembru 2008.

CT 196/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *fluphenazine 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Settembru 2008.

CT 197/2008. Provvista ta' *sodium chloride 0.9% solution X 2 litres* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-19 ta' Settembru 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 204/2008. Provvista ta' *BCG vaccine and device for intravesical use* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 205/2008. Provvista ta' *framycetin, gramicidin and dexamethasone ear/eye ointment* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 206/2008. Provvista ta' *reusable laryngeal masks airways,* Qies: 3 – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 207/2008. Provvista ta' *reusable laryngeal masks airways,* Qies: 5 – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 208/2008. Provvista ta' *pressure relief overlay pads* u *covers* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 199/2008. Provision of internal security at the Department of Contracts.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 11th November, 2008, for:

CT 200/2008. Remedial and construction works of a partly constructed block including construction of a penthouse floor at Lion Street corner with Argotti Street, Floriana – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €140.00 for each copy of tender document.

CT 201/2008. Supply of new immunoperoxidase antibodies – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th November, 2008, for:

CT 194/2008. Supply of an automated system for the identification and antibiotic susceptibility of bacteria - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2008.

CT 195/2008. Supply of imatinib 100mg tablets - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th September 2008.

CT 196/2008. Supply of fluphenazine 25mg injections - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th September 2008.

CT 197/2008. Supply of sodium chloride 0.9% solution X 2 litres - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th September 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th November, 2008, for:

CT 204/2008. Supply of BCG vaccine and device for intravesical use – Department of Health.

CT 205/2008. Supply of framycetin, gramicidin and dexamethasone ear/eye ointment – Department of Health.

CT 206/2008. Supply of reusable laryngeal masks airways, size: 3 – Department of Health.

CT 207/2008. Supply of reusable laryngeal masks airways, size: 5 – Department of Health.

CT 208/2008. Supply of pressure relief overlay pads and covers – Department of Health.

CT 209/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *potassium chloride 20%* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 210/2008. Provvista ta' *anti-haemophilia Factor XIII* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 211/2008. Provvista ta' *soft drinks* u *table water* - Kumitat tal-*Welfare*. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 202/2008. Provvista ta' *kits* għall-*immunology* b'tagħmir b'self – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-26 ta' Settembru 2008.

CT 203/2008. Provvista ta' sodod tat-tip *height adjustable* għas-Sala St Jeanne Antide (Fażijiet 2 u 3) u s-Sala tan-Nisa 3B fl-Isptar Monte Karmeli - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-1 ta' Ottubru 2008.

CT 215/2008. Traqqigħ u tqegħid ta' madum tat-tip macadam f'diversi oqsma industrijali - Malta Industrial Parks. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 216/2008. Provvista ta' *calcium alginate dressings,* Qies: 15cm x 25cm - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 2008, għal:

CT 223/2008. Tneħħija ta' suffett tal-*asbestos* mit-Teatru tal-Operazzjonijiet, Dipartiment tar-Radjoloġija u kurituri tal-madwar u s-CCU fl-Isptar Ġenerali ta' Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 212/2008. Qafas ta' ftehim għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-2 ta' Ottubru 2008.

CT 213/2008. Xogħlijiet ta' skavar għall-Bini tal-ICT - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

CT 209/2008. Supply of potassium chloride 20% injections – Department of Health.

CT 210/2008. Supply of anti-haemophilia Factor XIII – Department of Health.

CT 211/2008. Supply of soft drinks and table water - Welfare Committee. A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th November, 2008, for:

CT 202/2008. Supply of kits for immunology with equipment on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th September 2008.

CT 203/2008. Purchase of height adjustable beds for St Jeanne Antide Ward (Phases 2 and 3) and Female Ward 3B at Mount Carmel Hospital - Department of Health. A fee of €100.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 1st October 2008.

CT 215/2008. Patching and laying of macadam paving at various industrial estates - Malta Industrial Parks. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 216/2008. Supply of calcium alginate dressings, size: 15cm x 25cm - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2008, for:

CT 223/2008. Removal of asbestos false ceiling from the Operating Theatre, Radiology Department and adjoining corridors and CCU at the Gozo General Hospital - Ministry for Gozo. A fee of €50.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd December, 2008, for:

CT 212/2008. Framework agreement for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections to the Procurement Section of the Contracts Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 2nd October 2008.

CT 213/2008. Excavation works for the ICT Building - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

CT 214/2008. Kostruzzjoni tal-Bini taċ-Ċentru tas-Servizzi tal-Computer fl-Università ta' Malta - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta sejra tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Cohesion Policy 2007-2013* - Ninvestu fil-Kompetittività għal Kwalità ta' Ħajja Aħjar.

(Budget Stmat: €1,173,850.00 inkluża l-V.A.T.).

CT 226/2008. Provvista ta' *pulmonary surfactant for intra tracheal use* - Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 224/2008. *3D Documentation* tal-kumpless ta' taħt l-art tal-Ipoġew ta' Ħal Saflieni - Heritage Malta. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta hija ko-finanzjata minn għotja ta' fondi min-Norveġja taħt il-Mekkaniżmu Finanzjarju tan-Norveġja.

(Budget Stmat: €82,600.00 inkluża l-V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 217/2008. Provvista ta' *disposable reloadable linear cutter* u *stapling device* tul ta' 60mm u *loading units* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 218/2008. Provvista ta' ngwanti *sterile, non powdered for surgical use* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fid-9 ta' Ottubru 2008.

CT 219/2008. Provvista ta' tagħmir b'self ta' *column agglutination* għall-*Blood Bank* tal-Isptar Mater Dei - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 220/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *octreotide 20mg injections* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 221/2008. Provvista ta' *knee prosthesis system* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 214/2008. Construction of the Computer Services Centre Building at the University of Malta - University of Malta. A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender will be part financed by the European Union, Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Competitiveness for a Better Quality of Life.

(Estimated Budget: €1,173,850.00 including V.A.T.).

CT 226/2008. Supply of pulmonary surfactant for intra tracheal use - Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 4th December, 2008, for:

CT 224/2008. 3D documentation of the Ħal Saflieni Hypogeum underground complex - Heritage Malta. A fee of €60.00 will be charged for each copy of tender document

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by a grant from Norway through the Norwegian Financial Mechanism.

(Estimated Budget: €82,600.00 including V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 9th December, 2008, for:

CT 217/2008. Supply of disposable reloadable linear cutter and stapling device 60mm length and loading units – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 218/2008. Supply of sterile gloves, non powdered for surgical use – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th October 2008.

CT 219/2008. Supply of column agglutination for the Mater Dei Hospital Blood Bank with equipment on loan – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 220/2008. Supply of octreotide 20mg injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 221/2008. Supply of knee prosthesis system – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 222/2008. Provvista ta' *human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fl-14 ta' Ottubru 2008.

CT 225/2008. Servizzi ta' konsultazzjoni fl-Inġinerija għall-ICT Building - l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €120.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fil-15 ta' Ottubru 2008.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Diċembru, 2008, għal:

CT 227/2008. Provvista ta' kapsoli *cyclosporin 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

CT 228/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *docetaxel 20mg and 80mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fis-16 ta' Ottubru 2008.

*CT 229/2008. Nru ta' Ref tal-Kuntratti CT 2509/2008.

Provvista ta' injezzjonijiet *trastuzumab 150mg* – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €5.00 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Il-*Contract Notice* tal-UE ntbagħat fit-22 ta' Ottubru 2008.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni tal-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-24 ta' Ottubru, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward tal-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

CT 222/2008. Supply of human albumin 20% in 50ml and X100ml dosages – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 14th October 2008.

CT 225/2008. Engineering consultancy services for an ICT Building - University of Malta.

A fee of €120.00 will be charged for each copy of tender document

The EU Contract Notice was dispatched on 15th October 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 16th December, 2008, for:

CT 227/2008. Supply of cyclosporin 25mg capsules – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

CT 228/2008. Supply of docetaxel 20mg and 80mg injections – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 16th October 2008.

*CT 229/2008. Contracts Ref No. CT 2509/2008.

Supply of trastuzumab 150mg injections – Department of Health. A fee of €5.00 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd October 2008.

* Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

24th October, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII tal-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-24 ta' Ottubru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 182/2008. Provvista u stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u tal-elettriku fis-sala l-ġdida fil-Kulleġġ San Benedittu, Ħal Kirkop - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-4 ta' Novembru, 2008.

L-24 ta' Ottubru, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 200/2008. Xogħlijiet ta' rmedju u kostruzzjoni fi blokk mibni parzjalment li jinkludi *penthouse floor* fi Triq l-Iljun kantuniera ma' Triq l-Argotti, il-Furjana – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €140.00 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 201/2008. Provvista ta' *immunoperoxidase antibodies* ġodda – Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviżi msemmija hawn fuq hi t-TLIETA, il-11 ta' Novembru 2008 u mhux kif ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tat-TLIETA, id-29 ta' Settembru 2008.

L-24 ta' Ottubru, 2008

DIPARTIMENT TAL-ARTIJIET

Il-Kummissarju tal-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 30 ta' Ottubru, 2008.

Avviż Nru. 160. Bejgħ, *tale quale,* ta' Fond Nru. 5, Triq San Ġużepp, Tas-Sliema, sottopost għal proprjetà ta' terzi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_9_2008. Dan il-

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

24th October, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 182/2008. Supply and installation of mechanical and electrical services at the new hall at St Benedict College, Kirkop - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 4th November, 2008.

24th October, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 200/2008. Remedial and construction works of a partly constructed block including construction of a penthouse floor at Triq l-Iljun corner with Argotti Street, Floriana – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €140.00 for each copy of tender document.

CT 201/2008. Supply of new immunoperoxidase antibodies – Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned adverts is TUESDAY, 11th November 2008 and not as published in the issue of the Government Gazette of TUESDAY, 29th September 2008.

24th October, 2008

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 30th October, 2008.

Advt. No. 160. Sale, tale quale, of Premises No. 5, Saint Joseph Street, Sliema, underlying third party property, shown edged in red on plan P.D.JO_9_2008. This premises is subject

fond hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' twieqi u katusi tad-drenaġġ a favur proprjetà adjaċenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €1,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 161. Kiri tal-Garaxx Nru. 25, Triq Ġjaċinti, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 37/81/50.

Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 162. Kiri tal-Ħanut Nru. 49, Triq tat-Teatru l-Antik, Valletta, muri bil-vjola fuq pjanta P.D.39A_2003.

Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 163. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tas-Siġġiewi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2006_116. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliett (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 164. Kiri tal-Ħanut N fi Blokk 5, Triq ix-Xatt, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.29_87_1.

Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 165. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit maġenb Blokk Ċ, Qasam tad-Djar Ta' Ganza, iż-Żejtun, muri bl-aħdar u mmarkat Nru.16 fuq pjanta L.D.7/80/12. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ta' terzi.

Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 6 ta' Novembru, 2008.

Avviż Nru. 159. Bejgħ ta' Binja f'Tas-Sliema, konsistenti fil-Ħanut Nru. 29, Triq it-Torri u spazju għall-uffiċini fuq l-istess ħanut li qiegħed fuq erba' (4) sulari b'entratura

to existing servitudes of windows and drain pipes in favour of adjacent third party property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 161. Lease of Garage No. 25, Triq Gjaċinti, Żabbar, shown edged in red on plan P.D. 37/81/50.

A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 162. Lease of Shop No. 49, Old Theatre Street, Valletta, shown edged in violet on plan P.D.39A_2003.

A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 163. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Siġġiewi, shown edged in red on plan P.D.2006_116. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 164. Lease of Shop N at Block 5, Triq ix-Xatt, Gżira, shown edged in red on plan P.D.29_87_1.

A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. 165. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site adjacent to Block C, Ta' Ganza Housing Estate, Żejtun, shown edged in green and marked No. 16 on plan L.D.7/80/12. This site is subject to third party servitudes.

A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 6th November, 2008.

Advt. No. 159. Sale of a Building in Sliema, consisting of Shop No. 29, Triq it-Torri and overlying four (4) floors of office space with a separate entrance from No. 1, Sqaq

separata minn Nru. 1, Sqaq it-Torri, Tas-Sliema, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2008_423. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €11.65 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa tal-Offerti tad-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 13 ta' Novembru, 2008.

*Avviż Nru. 166. Għotja b'ċens temporanju għal perjodu ta' sittin (60) sena, tal Fond Nri. 61, 61A u 61B Triq Marsamxett, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 86_97_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop għall-użu ta' dan il-fond. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta.

Irid jitħallas dritt ta' €200 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

*Avviż Nru. 167. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fil-limiti tal-Imqabba, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_6_2008. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma' kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

*Avviż Nru. 168. Bejgħ ta' sit fi Triq Giovanni Papaffy, Birkirkara, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_80_2007. Dan is-sit hu soġġett għal servitù ta' terzi a favur ta' proprjetà adjaċenti. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt tal-ewwel rifjut.

Irid jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

*Avviż Nru. 169. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit fi Triq l-Avjazzjoni kantuniera ma' Triq Ħal Safi, Ħal Luqa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2008_128. Bdiewa *full-time* jingħataw preferenza. Dikjarazzjoni mill-Korporazzjoni għax-Xogħol u t-Taħriġ (E.T.C.), li tikkonferma li għall-anqas f'dawn l-aħħar tliet (3) snin kien/et bidwi *full-time*, trid tiġi annessa ma kull offerta. F'każ li l-ebda bidwi *full-time* ma' jagħmel offerta, il-Gvern iżomm id-dritt li jagħti l-offerta lil kwalunkwe offerent ieħor.

it-Torri, Sliema, shown edged in red on plan P.D. 2008_423. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €11.65 will be charged for each copy of tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 13th November, 2008.

*Advt. No. 166. Grant, on a temporary emphyteusis for a period of sixty (60) years, of Premises Nos. 61, 61A and 61B, Triq Marsamxett, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 86_97_A. Tenderers are to state purpose for the use of this premises. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions.

A fee of €200 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 167. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in the limits of Mqabba, shown edged in red on plan P.D.JO_6_2008. Preference will be given to full time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full time farmer submits an offer.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 168. Sale of a site in Triq Giovanni Papaffy, Birkirkara, shown edged in red on plan P.D.JO_80_2007. This site is subject to third party servitudes in favour of adjacent property. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

A fee of €50 will be charged for each copy of tender document.

*Advt. No. 169. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site in Vjal l-Avjazzjoni corner with Safi Road, Luqa, shown edged in red on plan P.D. 2008_128. Preference will be given to full-time farmers, who are to submit a declaration by the Employment and Training Corporation (E.T.C.) confirming that he/she has been a full-time farmer for at least the last three (3) years. Government reserves the right to award tender to any other bidder if no full-time farmer submits an offer.

Irid jitħallas dritt ta' €12 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

L-24 ta' Ottubru, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 69/08. Provvista u konsenja ta' *bollards* dekorattivi tal-ħadid fondut.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 70/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' kanen tal-azzar galvanizzat tal-ilma lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 71/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' sapun lit-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Kwot. Nru. 40/08. Provvista u stallazzjoni ta' *air conditioning units* fil-post il-ġdid tat-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement*, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

A fee of €12 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

24th October, 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division notify that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday 28th October 2008 for:

Advt. No. 69/2008. Supply and delivery of decorative cast iron bollards.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 70/2008. Period contract for the supply and delivery of galvanized steel water pipes to the Works Division and Services Division.

A fee of €25 is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 71/2008. Period contract for the supply and delivery of toilet soap bars to the Works Division and Services Division.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 40/2008. Supply and installation of air conditioning units at the Contract and Procurement Section new premises, Floriana.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 41/08. Kummissjunar ta' rapport storiku dwar l-orgni prinċipali XVIII C u *sound box* fil-Knisja tal-Ġiżwiti, Valletta għall-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Uffiċċju tal-Proġetti, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 42/08. Provvista u konsenja ta' *camera tripod* professjonali għall-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Uffiċċju tal-Proġetti, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Kwot. Nru. 43/08. Provvista u konsenja ta' *precast concrete coping slabs* għad-Dipartiment tal-Bini u Manutenzjoni tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

*Kwot. Nru. 44/08. Provvista u stallazzjoni ta' *airconditioning unit* fil-*Consultant Room*, l-ewwel sular, Project House, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 45/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *chain link fencing* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi,

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwot. Nru. 46/08. Provvista u konsenja ta' *7-core cable* għal stallazzjonijiet ta' *traffic lights*, Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, il-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €15 għal kull kopja tad-dokument tal-kwotazzjoni.

*Kwotazzjonijiet li qed jidhru għall-ewwel darba.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 31st October 2008 for:

Quot. No. 41/2008. Commissioning of historical report of the XVIII C main organ and sound box at Jesuits' Church, Valletta for Valletta Rehabilitation Project, Project Office, Valletta.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 42/2008. Supply and delivery of professional camera tripod for Valletta Rehabilitation Project, Project Office, Valletta.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Quot. No. 43/2008. Supply and delivery of precast concrete coping slabs for the Construction and Maintenance Department of the Works Division and Services Division.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday, 14th November 2008 for:

*Quot. No. 44/2008. Supply and installation of an airconditioning unit in the Consultant Room, first floor, Project House, Floriana.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 45/2008. Period contract for the supply and delivery of chain link fencing to the Works Division and Services Division.

A fee of €20 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quot. No. 46/2008. Supply and delivery of 7-core cable for traffic lights installations, Manufacturing and Services Department, Marsa.

A fee of €15 is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Quotations appearing for the first time.

Il-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Cash Office, Dipartiment tal-Financial Management, Blokk 'A', il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri (Tel. 21221411).

L-24 ta' Ottubru, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet - Stmati sa €6,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

TD/Q/33/2008.	Provvista ta' *weatherproof wide beam floodlights*.

Għandu jitħallas dritt ta' €7 għal kull dokument ta' din il-kwotazzjoni.

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 - €12,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/44/2008.	Provvista ta' *terminals* u *connectors*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/61/2008.	Provvista ta' *ear plugs*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/66/2008.	Provvista ta' *disposable filtering dust/mist respirators*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/PC/70/2008.	Kuntratt perjodiku għall-galvanizzar *hot dip*.

Forms of tender/quotation may be obtained from the Cash Office, Department of Financial Management, Block 'A', Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Contracts and Procurement Section (Tel. 21221411).

24th October, 2008

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations - Estimated till €6,000 - Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th November, 2008, for:–

TD/Q/33/2008.	Supply of weatherproof wide beam floodlights.

A fee of €7 should be paid for each copy of this quotation document.

Category A - Estimated between €6,001 - €12,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th November, 2008, for:–

TD/T/44/2008.	Supply of terminals and connectors.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/61/2008.	Supply of ear plugs.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th November, 2008, for:–

GN/MPS/T/66/2008.	Supply of disposable filtering dust/mist respirators.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/PC/70/2008.	Period contract for hot dip galvanising.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*P/T/05/2008.	Provvista ta' *tanker discharge hoses*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 - €47,000 - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, il-5 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS//T/68/2008.	Provvista ta' pjanċi, kanen u *fittings* ta' *stainless steel*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

HO/T/74/2008.	Stallazzjoni ta' *lift* ġdid fl-*Inner Wing*, Bini tal-Amministrazzjoni, *Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 - €412,000 - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/45/2008.	Provvista ta' *XLPE cables*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

GN/MPS/T/PC/62/2008.	Kuntratt perjodiku għar-rimi ta' rmied mill-*Power Station* tal-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/67/2008.	Talba għall-proposta għall-*combi vans (2 seater)* xiri/*hire purchase*/kiri.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

*P/T/05/2008.	Supply of tanker discharge hoses.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Category B - Estimated between €12,001 - €47,000 - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 5th November, 2008, for:–

GN/MPS/T/68/2008.	Supply of stainless steel plates, pipes and fittings.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 19th November, 2008, for:–

HO/T/74/2008.	Installation of a new lift at Inner Wing, Administration Building, Marsa Power Station.

A fee of €20 should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 - €412,000 VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 4th November, 2008, for:–

TD/T/45/2008.	Supply of XLPE cables.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

GN/MPS/T/PC/62/2008.	Period contract for the disposal of fly ash from Marsa Power Station.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/67/2008.	Request for proposal for combi vans (2 seater) - purchase/hire purchase/leasing.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-4 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/49/2008.	Skavar ta' xaft u kostruzzjoni ta' daħla fi Triq Ħal Tarxien, Ħal Għaxaq.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/50/2008.	Skavar ta' xaft u kostruzzjoni fi Triq il-President Buttigieg, iż-Żejtun.

Għandu jitħallas dritt ta' €30 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/14/2008.	Xogħlijiet ta' rinovar fil-Mosta DC inklużi xogħlijiet ċivili, tal-elettriku, tal-ilma u stallazzjoni ta' *network*.

Għandu jitħallas dritt ta' €100 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €2,300 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of €10 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Thursday, 4th December, 2008, for:–

*TD/T/49/2008.	Excavation of shaft and construction of access at Triq Ħal Tarxien, Għaxaq.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/50/2008.	Excavation of shaft and construction at Triq il-President Buttigieg, Żejtun.

A fee of €30 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008, for:–

TD/T/14/2008.	Refurbishment works at Mosta DC including civil, electrical, plumbing and network installation works.

A fee of €100 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €2,300 is to be submitted with offer for the above tender.

Category E - Estimated above €600,000
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 28th October, 2008, for:–

TD/T/12/2008.	Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, it-30 ta' Settembru 2008.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500-20.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11kv *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 mal-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli tal-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali tal-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli tal-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* tal-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* tal-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat tal-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini tal-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-24 ta' Ottubru, 2008

A bid-bond of €60,000 is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 30th September 2008.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 2nd December, 2008, for:–

DIS 500-20.	Supply, installation and commissioning of 11kv switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 is to be submitted with offers for the above tender.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building, Marsa.

24th October, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TAL-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/51/2008. Provvista u konsenja ta' *hot wash-down hosepipe*.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 31st October, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/51/2008. Supply and delivery of hot wash-down hosepipe.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/44/2008. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *fibre glass reinforced plastic cartridge filter bank* fil-*Lapsi Reverse Osmosis Plant.*

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' meta jintlaqgħu l-offerti ġiet estiża mit-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 2008.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-11 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/52/2008. Provvista u konsenja ta' tagħmir mekkaniku u elettriku għall-*Pumping Station* tad-Drenaġġ tax-Xagħjra.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/40/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' uniformijiet (*blazers*, *waistcoats*, qliezet u qomos).

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/53/2008. Kiri ta' *telescopic crane/s* għall-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/55/2008. Kisi mill-ġdid ta' *ring road* fl-Impjant tar-Reverse Osmosis Plant ta' Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' €34.94 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/56/2008. Provvista u konsenja ta' *window van* ġdid.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th November, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/44/2008. Supply, delivery and installation of a fibre glass reinforced plastic cartridge filter bank at Lapsi Reverse Osmosis Plant.

A fee of €46.59 will be charged for each tender document.

The closing date for the receipt of this tender has been extended from Tuesday, 21st October, 2008.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 11th November, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/52/2008. Supply and delivery of mechanical and electrical equipment for Xgħajra Sewage Pumping Station.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 13th November, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/40/2008. Period contract for the supply and delivery of uniforms (blazers, waistcoats, trousers and shirts).

A fee of €34.94 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/53/2008. Hire of telescopic crane/s for Water Services Corporation.

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/55/2008. Resurfacing of ring road at Pembroke Reverse Osmosis Plant.

A fee of €34.94 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 17th November, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/56/2008. Supply and delivery of a brand new window van.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/49/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *sweatshirts* u *polo-shirts* lill-Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-9 ta' Diċembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/54/2008. Provvista u konsenja ta' tappieri u ċaċċiżi ta' *manholes* tal-ħadid fondut.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi tal-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-24 ta' Ottubru, 2008

A fee of €23.29 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 18th November, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/49/2008. Period contract for the supply and delivery of sweatshirts and polo-shirts to the Water Services Corporation, Malta.

A fee of €46.59 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 9th December, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/54/2008. Supply and delivery of cast iron manhole covers and frames.

A fee of €58.23 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

24th October, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Ottubru 2008.

Avviż Nru. 196/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt €652.22 kera fis sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 197/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 19, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 31st October 2008.

Advt. No. 196/2008. Rent tale quale of Garage No. 11, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. Offers below the rent €652.22 per annum will not be considered.

Advt. No. 197/2008. Sale tale quale of Garage No. 19, underlying Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document,

ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,044.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 198/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 22, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt €675.52 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 199/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 23, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,277.43 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 200/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt €605.64 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 201/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 25, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €11,879.80 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 202/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx bla numru fuq *plot* 25, Buġibba, Triq J. Quintinus. Offerti taħt €107,151.18 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 203/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 4, Ħal Luqa (Ħal Farruġ). Offerti taħt €41,462.85 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 204/2008. Bejgħ *tale quale* ta' fond Nru. 2, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €21,430.24 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 205/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq Ir-Rifuġjati. Offerti taħt €15,140.93 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 206/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 16, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €15,839.74 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 207/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 17, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €17,237.36 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 208/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 18, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,442.11 ma jiġux ikkunsidrati.

which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,044.49 will not be considered.

Advt. No. 198/2008. Rent tale quale of Garage No. 22, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. Offers below the rent €675.52 per annum will not be considered.

Advt. No. 199/2008. Sale tale quale of Garage No. 23, underlying Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,277.43 will not be considered.

Advt. No. 200/2008. Rent tale quale of Garage No. 24, under Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. Offers below the rent €605.64 per annum will not be considered.

Advt. No. 201/2008. Sale tale quale of Garage No. 25, underlying Blocks 1 – 5, Birżebbugia, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €11,879.80 will not be considered.

Advt. No. 202/2008. Sale tale quale of Garage without a no. on plot 25, Buġibba, Triq J. Quintinus. Offers below €107,151.18 will not be considered.

Advt. No. 203/2008. Sale tale quale of Premises No. 4, Luqa, (Ħal Farruġ). Offers below €41,462.85 will not be considered.

Advt. No. 204/2008. Sale tale quale of Premises No. 2, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €21,430.24 will not be considered.

Advt. No. 205/2008. Sale tale quale of Garage No. 15, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €15,140.93 will not be considered.

Advt. No. 206/2008. Sale tale quale of Garage No. 16, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €15,839.74 will not be considered.

Advt. No. 207/2008. Sale tale quale of Garage No. 17, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €17,237.36 will not be considered.

Advt. No. 208/2008. Sale tale quale of Garage No. 18, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €14,442.11 will not be considered.

Avviż Nru. 209/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 25, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €15,373.86 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 210/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 27, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,675.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 211/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 28, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,675.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 212/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 41, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €14,675.05 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 213/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 44, il-Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Rifuġjati. Offerti taħt €13,510.36 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 214/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt €12,112.74 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 215/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 24, taħt Blokk D, Żebbuġ, Triq Gianni Bonnici. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,044.49 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 216/2008. Bejgħ *tale quale* ta' kamra bla numru f'Entratura Ċ fi Blokka E, Żebbuġ, Triq Gianni Bonnici. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur tal-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €1,979.97 ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju.

L-24 ta' Ottubru, 2008

Advt. No. 209/2008. Sale tale quale of Garage No. 25, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €15,373.86 will not be considered.

Advt. No. 210/2008. Sale tale quale of Garage No. 27, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €14,675.05 will not be considered.

Advt. No. 211/2008. Sale tale quale of Garage No. 28, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €14,675.05 will not be considered.

Advt. No. 212/2008. Sale tale quale of Garage No. 41, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €14,675.05 will not be considered.

Advt. No. 213/2008. Sale tale quale of Garage No. 44, Mosta, (Tal-Blata l-Għolja), Triq ir-Refuġjati. Offers below €13,510.36 will not be considered.

Advt. No. 214/2008. Sale tale quale of Garage No. 5, underlying Blocks A and B, Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offers below €12,112.74 will not be considered.

Advt. No. 215/2008. Sale tale quale of Garage No. 24, underlying Block D, Żebbuġ, Triq Ġianni Bonnici. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,044.49 will not be considered.

Advt. No. 216/2008. Sale tale quale of room without a number under staircase of Entrance C of Block E, Żebbuġ, Triq Gianni Bonnici. This transfer is subject to the rent of €2.33 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €1,979.97 will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

24th October, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 31/08. *Laundering* u llamtar ta' ġkieket *No. 3 Dress* – Forzi Armati ta' Malta.

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th November 2008, for:–

AFM Advt. No. 31/08. Laundering and starching of jackets No. 3 Dress – Armed Forces of Malta.

Il-formoli tal-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

L-24 ta' Ottubru, 2008

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

24th October, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 065/2008. Provvista u konsenja ta' *bowser/sprinkler* ġdid għal WasteServ Malta Ltd.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Avviż Nru. WSM 066/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' ilma tat-tieni klassi għall-Impjant tat-Trattament tal-Iskart Sant'Antnin, Marsaskala.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 għal kull kopja ta' dokument tal-offerta.

Id-data tal-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru 2008.

Il-formoli tal-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Ottubru, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Tuesday, 28th October 2008, for:–

Advt. No. WSM 065/2008. Supply and delivery of a brand new bowser/sprinkler for WasteServ Malta Ltd.

A fee of €50 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. WSM 066/2008. Period contract for the supply and delivery of 2nd class water for the Sant'Antnin Waste Treatment Plant, Marsaskala.

A fee of €25 is to be paid for each copy of tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 21st October 2008.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

24th October, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-30 ta' Ottubru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti fid-Direttorat tat-Toroq, Triq Agius de Soldanis, Sta Venera, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RD28. Provvista u tqegħid ta' asfalt fi Triq Joseph Gravina, Ħal Għaxaq.

Avviż Nru. RD29. Provvista ta' *traffic lights controllers* u tagħmir relatat.

Avviż Nru. RD30. Provvista ta' *LED's Traffic* u *Pedestrian Signal beacons* u tagħmir relatat.

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Network Infrastructure Directorate, Triq Agius de Soldanis, St Venera, up to 10.00 a.m. of Thursday, 30th October, 2008, for:-

Advt. No. RD28. Supply and laying of asphalt at Triq Joseph Gravina, Ħal Għaxaq.

Advt. No. RD 29. Supply of traffic lights controllers and related equipment.

Advt. No. RD 30. Supply of LED's Traffic and Pedestrian Signal beacons and related equipment.

Il-formoli tad-dokumenti tal-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tat-Toroq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €115.00.

L-24 ta' Ottubru, 2008

Forms of tender documents may be obtained from the Network Infrastructure Directorate on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €115.00.

24th October, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: Voice for All-VS/2007/0477 tinħtieġ servizzi b'kuntratt għal:

Postijiet għal attivitajiet

Avviż Nru. DT-NCPE/14/2008. Provvediment ta' postijiet għall-wirjiet ta' *plays* għall-Proġett Voice for All - VS/2007/0477.

Avviż Nru. DT-NCPE/15/2008. Provvediment ta' postijiet għall-Forum Theatre Training Sessions, Konferenzi u Akkomodazzjoni għall-Proġett Voice for All - VS/2007/0477.

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċini tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, jew jitniżżlu minn www.equality.gov.mt

Mistoqsijiet għandhom jintbagħtu lill-equality@gov.mt mhux aktar tard mit-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 2008 u għandhom jiġu speċifikati r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta.

Id-data tal-għeluq hija t-Tnejn, is-27 ta' Ottubru, 2008

Programm appoġġjat mill-Programm tal-Komunità Ewropea għax-Xogħol u Solidarjetà Soċjali – Progress (2007-2013)

L-24 ta' Ottubru, 2008

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: Voice for All-VS/2007/0477 is requesting service contracts for the provision of:

Venues

Advt. No. DT-NCPE/14/2008. Provision of venues for play performances for the Project Voice for All - VS/2007/0477.

Advt. No. DT-NCPE/15/2008. Provision of venues for Forum Theatre Training Sessions, Conferences and Accommodation for the Project Voice for All - VS/2007/0477.

Terms of reference may be obtained from the offices of the National Commission for the Promotion of Equality, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Tuesday, 21st October 2008 specifying the publication reference and tender title.

Closing date is noon of Monday, 27th October, 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – Progress (2007-2013)

24th October, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: '*Affirming Gender Mainstreaming* f'Livell Nazzjonali - ESF/nru. 48' teħtieġ kuntratt ta' servizz għall-provvista ta':-

Pub. Ref. Nru. DT-NCPE/16/2008. Produzzjoni u xandir ta' avviżi tas-servizz pubbliku fuq ir-radju. (PSAs).

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, jew jitniżżlu minn www.equality.gov.mt

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: 'Affirming Gender Mainstreaming at a National Level - ESF/no. 48' is requesting service contract for the provision of:-

Pub. Ref. No. DT-NCPE/16/2008. Production and airing of radio public service announcements (PSAs).

Terms of reference may be obtained from the offices of the National Commission for the Promotion of Equality, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Mistoqsijiet għandhom jintbagħtu lill-equality@gov.mt mhux aktar tard mill-Erbgħa, il-5 ta' Novembru, 2008 u għandha tiġi speċifikata r-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta.

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Wednesday, 5th November, 2008 specifying the publication reference and the tender title.

Id-data tal-għeluq hija t-Tnejn, l-10 ta' Novembru, 2008 fil-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza.

Closing Date is noon of Monday, 10th November, 2008 at the National Commission for the Promotion of Equality.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett Finanzjat Parzjalment mill-Unjoni Ewropea
Il-Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Fondi UE, 25% Gvern ta' Malta

Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union
European Social Funds (ESF)
Co-Financing Rate: 75% EU Funds, 25% Government of Malta

L-24 ta' Ottubru, 2008

24th October, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI GĦALL-PROMOZZJONI TAL-UGWALJANZA

NATIONAL COMMISSION FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: 'Aspett ta' Ġeneru minn Perspettiva Legali - ESF/nru. 46' teħtieġ kuntratt ta' servizz għall-provvista ta':

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: 'The Gender Aspect from a Legal Perspective - ESF/no. 46' is requesting service contract for the provision of:

Pub. Ref. Nru. DT-NCPE/17/2008. Produzzjoni u xandir ta' avviżi tas-servizz pubbliku fuq it-televiżjoni (PSAs).

Pub. Ref. No. DT-NCPE/17/2008. Production and airing of television public service announcements (PSAs).

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, jew jitniżżlu minn www.equality.gov.mt

Terms of reference may be obtained from the offices of the National Commission for the Promotion of Equality, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010, or downloaded from www.equality.gov.mt

Mistoqsijiet għandhom jintbagħtu lill-equality@gov.mt mhux aktar tard mill-Erbgħa, il-5 ta' Novembru, 2008 u għandha tiġi speċifikata t-titlu tar-riferenza tal-pubblikazzjoni u l-isem tal-offerta.

Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Wednesday, 5th November, 2008 specifying the publication reference and the tender title.

Id-data tal-għeluq hija t-Tnejn, l-10 ta' Novembru, 2008 fil-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni tal-Ugwaljanza.

Closing Date is noon of Monday, 10th November, 2008 at the National Commission for the Promotion of Equality.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Proġett Finanzjat Parzjalment mill-Unjoni Ewropea
Il-Fond Soċjali Ewropew (FSE)
Rata ta' Ko-finanzjament: 75% Fondi UE, 25% Gvern ta' Malta

Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Project Part-Financed by the European Union
European Social Funds (ESF)
Co-Financing Rate: 75% EU Funds, 25% Government of Malta

L-24 ta' Ottubru, 2008

24th October, 2008

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

L-Aġent Kontrollur tad-Dwana jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. A/08/08. Provvista ta' tletin elf (30,000) *tin seals* għall-*containers*.

Informazzjoni relevanti u dokumenti tal-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Imħażen tad-Dwana, Wied il-Kbir, Ħal Qormi, matul il-ħinijiet normali tal-uffiċċju, numri tat-telefon: 21499099/21499069.

L-24 ta' Ottubru, 2008

CUSTOM HOUSE

The Acting Comptroller of Customs notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 7th November, 2008, for:-

Advt. No. A/08/08. Supply of thirty thousand (30,000) tin seals for containers.

All relevant information and tender documents may be collected from the Customs Stores Offices, Wied il-Kbir, Qormi, during normal office hours, telephone numbers: 21499099/21499069.

24th October, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar, jgħarraf illi :

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offferti magħluqin għal:

Avviż Nru. 594. Stallazzjoni u kummissjunar ta' żewġ *hydraulic type passenger lifts* fi Blokk A, Triq il-Ħarruba u Blokk F, Triq il-Karamelli, l-Imġarr.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 595. Stallazzjoni ta' *electrical distribution board* separata fis-sular ta' taħt l-art tal-Blokki II u I, Triq is-Sogħda, in-Naxxar.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 596. Bdil ta' gallariji fiż-Żejtun, Ta' Xbiex, Valletta, l-Imġarr, Bormla u Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 597. Bdil ta' soqfa perikolużi fil-Belt Valletta, il-Furjana, il-Ħamrun, il-Birgu, Bormla, l-Isla, Ta' Ġiorni, San Ġiljan, Birkirkara u Raħal Ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 598. Bdil ta' soqfa perikolużi u xogħlijiet minuri strutturali fl-Imġarr, l-Isla, Valletta, Tas-Sliema, Raħal Ġdid u l-Mosta.

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority, notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 7th November 2008, for:

Advt. No. 594. Installation and commissioning of 2 hydraulic type passenger lifts at Block A, Triq il-Ħarruba and Block F, Triq il-Karamelli, Mġarr.

A fee of €25.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 595. Installation of separate electrical distribution board at basement of Blocks II and I, Triq is-Sogħda, Naxxar.

A fee of €12.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 596. Replacement of balconies at Żejtun, Ta' Xbiex, Valletta, Mġarr, Cospicua and Paola.

A fee of €12.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 597. Replacement of dangerous roofs at Valletta, Floriana, Ħamrun, Vittoriosa, Cospicua, Senglea, Ta' Ġiorni, San Ġiljan, Birkirkara and Paola.

A fee of €12.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 598. Replacement of dangerous roofs and minor structural works at Mġarr, Senglea, Valletta, Sliema, Paola and Mosta.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 599. Bdil ta' soqfa perikolużi fil-Birgu, Bormla, l-Isla, Valletta, il-Marsa, Birkirkara, il-Kalkara u r-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. 600. Bdil ta' soqfa perikolużi fl-Imsida, Bormla, Valletta u Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Il-formoli tal-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Accounts* u *Procurement*, Direttorat għall-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokument tal-offerta jista' jitniżżel ukoll minn fuq www.mfss.gov.mt

L-24 ta' Ottubru, 2008

A fee of €12.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 599. Replacement of dangerous roofs at Vittoriosa, Cospicua, Senglea, Valletta, Marsa, Birkirkara, Kalkara and Rabat.

A fee of €12.00 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 600. Replacement of dangerous roofs at Msida, Cospicua, Valletta and Gozo.

A fee of €12.00 is to be paid for each copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Directorate of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender document may also be dowloaded from www.mfss.gov.mt

24th October, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services*, Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2008 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 23/2008. Tqegħid ta' sistemi tal-arja kundizzjonata u ventilazzjoni fiċ-Ċentru għat-Taħriġ tal-Adulti fi Triq tal-Far, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

Avviż Nru. D. Cust. S. 24/2008. Tqegħid ta' sistema vertikali tat-trasport fiċ-Ċentru għat-Taħriġ tal-Adulti fi Triq tal-Far, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, Ministeru għal Għawdex, ir-Rabat, Għawdex.

L-24 ta' Ottubru, 2008

MINISTRY FOR GOZO

The Director Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 7th November 2008, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 23/2008. Installation of air conditioning and ventilation systems at the Adult Training Centre, Triq tal-Far, Victoria, Gozo.

A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

Advt. No. D. Cust. S. 24/2008. Installation of a vertical transportation system at the Adult Training Centre, Triq tal-Far, Victoria, Gozo.

A fee of €25.00 will be charged for each copy of tender document.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo.

24th October, 2008

KULLEĠĠ MALTI TAL-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti tal-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa tal-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T. 24/08. Provvista u konsenja ta' *computers*.

Avviż. Nru. MCAST T. 25/08. Provvista ta' *software (CS 4 Adobe Master)*.

Avviż. Nru. MCAST T. 26/08. Provvista u konsenja ta' tagħmir tal-*electronic total stations*.

Għandu jitħallas dritt ta' €30.00 għal kull dokument tal-offerta li jista' jinġabar mid-Dipartiment tal-*Accounts* fl-MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, *Fax:* 2398 7316, www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

L-24 ta' Ottubru, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the pre-addressed envelope and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Monday, 3rd November, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T. 24/08. Supply and delivery of computers.

Advt. No. MCAST T. 25/08. Supply of software (CS 4 Adobe Master).

Advt. No. MCAST T. 26/08. Supply and delivery of an electronic total stations equipment.

A fee of €30.00 should be paid for each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

24th October, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

L-Awtorità Marittima ta' Malta jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2008, fid-Dipartiment tal-Amministrazzoni, Awtorità Marittima ta' Malta, Uffiċċju Korporattiv, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin flimkien mad-dokumenti kollha meħtieġa għal:

Avviż Nru. MMA/009/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *fibre optic infrastructure*.

Persuni interessati għandhom jiġbru d-dokument tal-offerta fuq dritt ta' ħlas ta' €50.00. Id-dokument tal-offerta jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Awtorità Marittima ta' Malta, Ċentru tal-Kummerċ Marittimu, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, il-Marsa.

L-24 ta' Ottubru, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

The Malta Maritime Authority notifies that:

Sealed tenders, complete with all required documents are to be submitted at the Administration Department , Malta Maritime Authority, Corporate Office, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 6th November, 2008, for:-

Advt. No. MMA/009/2008. Supply, installation and commissioning of fibre optic infrastructure.

Interested parties are invited to collect a copy of the tender document, against a fee of €50.00. The tender documents can be collected from the Projects Office of the Malta Maritime Authority, Maritime Trade Centre, Xatt l-Għassara tal-Għeneb, Marsa.

24th October, 2008

DIVIŻJONI TAL-AFFARIJIET VETERINARJI U AKWAKULTURA

Id-Direttur *(Operations)* jgħarraf illi:

Sa nhar it-Tnejn, is-27 ta' Ottubru 2008, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Akkwist, kummissjonar u konsenja ta' 8 *marine (PVC) covers* għal *service pillars* li jinsabu fil-*hardstanding facilities*, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk (b'dawn il-qisien: 70cm x 35cm x 120cm);

Akkwist, kummissjonar u konsenja ta' 2 *heavy duty pressure wash* fil-*hardstanding facilities*, Porta tal-Qrejten Marsaxlokk. Il-*pressure wash* għandha tinkludi l-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin: Approx. 200bars
Jaħraq/Kiesaħ
Magna Diesel.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jintbagħtu lis-Sur Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa jew inkella tintbagħat e-mail: marixei.callus@gov.mt

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mingħand is-Sur Marixei Callus fuq 2590 5220.

L-24 ta' Ottubru, 2008

VETERINARY AFFAIRS AND FISHERIES DIVISION

The Director (Operations) notifies that:

Sealed quotations will be received up to Monday, 27th October 2008, for:-

Procurement, commissioning and delivery of 8 marine (PVC) covers for service pillars situated at the hardstanding facilities, Porta tal-Qrejten, Marsaxlokk (dimensions are the following: 70cm x 35cm x 120cm);

Procurement, commissioning and delivery of 2 heavy duty pressure wash at the hardstanding facilities, Porta tal-Qrejten Marsaxlokk. The pressure wash should include the following specifications: Approx.200bars
Hot/Cold
Diesel Engine.

Quotations are to reach Mr Marixei Callus, VAFD, Triq il-Biċċerija, Marsa or alternatively by e-mail to: marixei.callus@gov.mt

Any further clarification can be obtained from Mr Marixei Callus on 2590 5220.

24th October, 2008

SKOLA HELLEN KELLER

Il-Kap tal-Iskola jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HK 1/2008. Provvediment ta' trasport għall-iskola għal studenti bi bżonnijiet speċjali fl-Iskola Hellen Keller, il-Qrendi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-uffiċċju tal-Kap tal-Iskola, Skola Hellen Keller, Triq iż-Żgħożija, il-Qrendi, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Offerti fl-uffiċċju tal-Kap tal-Iskola, Skola Hellen Keller, Triq iż-Żgħożija, il-Qrendi.

Il-Kap tal-Iskola jgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

L-24 ta' Ottubru, 2008

HELLEN KELLER SCHOOL

The Head of School notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 14th November, 2008, for:-

Advt. No. HK 1/2008. Provision of school transport for students with special needs at Hellen Keller School, Qrendi.

A fee of €25.00 is to be paid upon collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the office of the Head of School, Hellen Keller School, Triq iż-Żgħożija, Qrendi, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located at the office of the Head of School, Hellen Keller School, Triq iż-Żgħożija, Qrendi.

The Head of School notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

24th October, 2008

SKOLA GUARDIAN ANGEL

Il-Kap tal-Iskola jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. GA 1/2008. Provvediment ta' trasport għall-iskola għal studenti bi bżonnijiet speċjali fl-Iskola Guardian Angel.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 għal kull kopja tad-dokument tal-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-uffiċċju tal-Kap tal-Iskola, Skola Guardian Angel, Triq Abela Scolaro, il-Ħamrun, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-offerti għandhom ikunu magħluqa f'*envelope* indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-Kaxxa tal-Offerti fl-uffiċċju tal-Kap tal-Iskola, Skola Guardian Angel, Triq Abela Scolaro, il-Ħamrun.

Il-Kap tal-Iskola jgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

L-24 ta' Ottubru, 2008

GUARDIAN ANGEL SCHOOL

The Head of School notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 14th November, 2008, for:-

Advt. No. GA 1/2008. Provision of school transport for students with special needs at Guardian Angel School.

A fee of €25.00 is to be paid upon collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the office of the Head of School, Guardian Angel School, Triq Abela Scolaro, Ħamrun, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

Tenders should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Tender Box, located at the office of the Head of School, Guardian Angel School, Triq Abela Scolaro, Ħamrun.

The Head of School notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

24th October, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT* TAL-GVERN
(TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0650. *D-Fend water trap containers*.
Kwot. Nru. GG0651. *Hi Lo Endotracheal tubes, size 9.0mm*.
Kwot. Nru. GG0652. *Consumables for blood pressure monitors - Biochem*.
Kwot. Nru. GG0653. *Brushes nail*.
Kwot. Nru. GG0654. *Trace element evacuated blood collection tubes*.
Kwot. Nru. GG0655. *Bunsen burners*.
Kwot. Nru. GG0656. *Candida chromogenic medium*.
Kwot. Nru. GG0657. *Cled medium*.
Kwot. Nru. GG0658. *Staining solutions for bacteriology*.
Kwot. Nru. GG0659. *Blood Agar Base/Agar*.
Kwot. Nru. GG0660. *Histology stains*.
Kwot. Nru. GG0661. *Disposable sterile punch biopsy 4mm*.

GOVERNMENT HEALTH PROCUREMENT
SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 13th November, 2008, for:-

Quot. No. GG0650. D-Fend water trap containers.
Quot. No. GG0651. Hi Lo Endotracheal tubes, size 9.0mm.
Quot. No. GG0652. Consumables for blood pressure monitors - Biochem.
Quot. No. GG0653. Brushes nail.
Quot. No. GG0654. Trace element evacuated blood collection tubes.
Quot. No. GG0655. Bunsen burners.
Quot. No. GG0656. Candida chromogenic medium.
Quot. No. GG0657. Cled medium.
Quot. No. GG0658. Staining solutions for bacteriology.
Quot. No. GG0659. Blood Agar Base/Agar.
Quot. No. GG0660. Histology stains.
Quot. No. GG0661. Disposable sterile punch biopsy 4mm.

Kwot. Nru. GG0662. *Asymetric Universal Adaptors, 7-10/10-13*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Ottubru, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. PFI Nru. 3463. *Phenoxymethylpenicillin oral solution*.
Kwot. PFI Nru. 3464. *Identification coloured tape*.
Kwot. PFI Nru. 3465. *Low power disposable hand cautery.*
Kwot. PFI Nru. 3466. *Pegvisomant 10mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 3467. *Pegvisomant 15mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 3468. *Extra large BP Cuffs*.
Kwot. PFI Nru. 3469. *Water HPLC grade*.
Kwot. PFI Nru. 3470. *Gallium 67 Citrate injections*.
Kwot. PFI Nru. 3471. *Endozyme sponge*.
Kwot. PFI Nru. 3472. *Tubes endotracheal plain sz 3*.
Kwot. PFI Nru. 3473. *Gallium 67 citrate injections*.
Kwot. PFI Nru. 3474. *Gadolinium non-radioactive contrast medium 7.5ml*.
Kwot. PFI Nru. 3475. *Tunnelisable central single lumen subelavian feeding line*.
Kwot. PFI Nru. 3476. *Fluphenazine 100mg injections*.
Kwot. PFI Nru. 3477. *Actinomycin D 500mcg injections*.
Kwot. PFI Nru. 3478. *Bupivacaine 0.5% with adrenaline*.
Kwot. PFI Nru. 3479. *Solid Phase Extraction Strata X*.
Kwot. PFI Nru. 3480. *Budesonide neb soln*.
Kwot. PFI Nru. 3481. *Probe connecting lead for semm coagulator.*

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-24 ta' Ottubru, 2008

Quot. No. GG0662. Asymetric Universal Adaptors, 7-10/10-13.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

24th October, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 31st October, 2008, for:-

Quot. PFI No. 3463. Phenoxymethylpenicillin oral solution.
Quot. PFI No. 3464. Identification coloured tape.
Quot. PFI No. 3465. Low power disposable hand cautery.
Quot. PFI No. 3466. Pegvisomant 10mg injections.
Quot. PFI No. 3467. Pegvisomant 15mg injections.
Quot. PFI No. 3468. Extra large BP Cuffs.
Quot. PFI No. 3469. Water HPLC grade.
Quot. PFI No. 3470. Gallium 67 Citrate injections.
Quot. PFI No. 3471. Endozyme sponge.
Quot. PFI No. 3472. Tubes endotracheal plain sz 3.
Quot. PFI No. 3473. Gallium 67 citrate injections.
Quot. PFI No. 3474. Gadolinium non-radioactive contrast medium 7.5ml.
Quot. PFI No. 3475. Tunnelisable central single lumen subelavian feeding line.
Quot. PFI No. 3476. Fluphenazine 100mg injections.
Quot. PFI No. 3477. Actinomycin D 500mcg injections.
Quot. PFI No. 3478. Bupivacaine 0.5% with adrenaline.
Quot. PFI No. 3479. Solid Phase Extraction Strata X.
Quot. PFI No. 3480. Budesonide neb soln.
Quot. PFI No. 3481. Probe connecting lead for semm coagulator.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

24th October, 2008

KUNSILL LOKALI BALZAN

Il-Kunsill Lokali Balzan jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa 21 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa tal-offerti għall-provvediment ta' dawn is-servizzi:-

Servizzi professjonali ta' perit lill-Kunsill – C.A. 2/08 (il-perjodu tal-kuntratt huwa għal sena iżda jista' jiġi estiż għal tliet snin mill-1 ta' Diċembru 2008.

Xogħlijiet ta' kisi mill-ġdid ta' toroq – R.M. 1/08 (perjodu tal-kuntratt validu sal-31 ta' Marzu 2008).

Wieħed jista' jara mingħajr ħlas speċifikazzjonijiet dettaljati, li kopji tagħhom jistgħu jinkisbu fuq ħlas ta' €50, mit-Tnejn 27 ta' Ottubru 2008 fil-Kunsill Lokali Balzan matul il-ħinijiet normali tal-uffiċċju.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data tal-għeluq fil-11.00 a.m.

L-24 ta' Ottubru, 2008

BALZAN LOCAL COUNCIL

The Balzan Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box up to 11.00 a.m. of Friday, 21st November 2008, for the provision of the following services:-

Professional Services of an architect and civil engineer to Council – C.A. 2/08 (the contract period is for one year but may be extended for up to three years from the 1st December 2008.

Resurfacing works – R.M. 1/08 (contract period valid up to 31st March 2008).

Detailed specifications, copies of which may be obtained on the payment of €50, may be inspected during normal office hours free of charge, from Monday 27th October 2008, at Balzan Local Council.

Tenders will be opened in public on the closing date at 11.00 a.m.

24th October, 2008

KUNSILL LOKALI SANTA LUĊIJA

Il-Kunsill Lokali Santa Luċija jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru 2008, fil-kaxxa tal-offerti fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Santa Luċija jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. (BR) 57/08/01. Ġbir ta' skart goff.

Id-dettalji kollha jinsabu fid-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. (WM) 57/08/02. Servizz ta' *Works Manager* fuq xogħol ta' proġetti u manutenzjoni għall-Kunsill Lokali.

Id-dettalji kollha jinsabu fid-dokumenti tal-offerta.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 għal kull dokument tal-offerta.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke dik l-aktar waħda vantaġġuża.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb mis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsill fuq in-numru tat-telefon 21666600.

L-24 ta' Ottubru, 2008

SANTA LUĊIJA LOCAL COUNCIL

The Santa Luċija Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received and deposited in the tender box at the Santa Luċija Local Council's Office up to noon of Friday, 14th November 2008, for:-

Advt. No. (BR) 57/08/01. Bulky refuse collection.

Full requirements are specified in the tender documents.

Advt. No. (WM) 57/08/02. Service of a Works Manager for Local Council maintenance works and projects.

Full requirements are specified in the tender documents.

A fee of €50 will be charged for each tender document.

The Council reserves the right to refuse even the most advantageous offer.

For further details one can contact the Council's Executive Secretary on telephone number 21666600.

24th October, 2008

KUNSILL LOKALI FLORIANA

Il-Kunsill Lokali Floriana jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 7 ta' Novembru, 2008, fil-kaxxa tal-offerti tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FLC/T/01/08. Bini ta' bażi tal-konkrit għall-Monument ta' Pietro Paolo Floriani.

Avviż Nru. FLC/T/02/08. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tal-ġebla tal-qawwi nofsha illustrata, megħruka u skolpita għall-pedestall għall-Monument ta' Pietro Paolo Floriani.

Id-dokumenti tal-offerta jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, 15, Pjazza Emanuel S. Tonna, Floriana, matul il-ħinijiet tal-uffiċċju (8.30 a.m. – nofsinhar u s-1.30 p.m. u l-4.30 p.m.) wara li jitħallsu €50 għal kull wieħed.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta l-aktar offerta vantaġġuża.

L-24 ta' Ottubru, 2008

FLORIANA LOCAL COUNCIL

The Floriana Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Council's office up to noon of Friday, 7th November 2008, for:-

Advt. No. FLC/T/01/08. Construction of concrete plinth for Monument for Pietro Paolo Floriani.

Advt. No. FLC/T/02/08. Supply and laying of semi-polished, ground and sculptured hardstone for the pedestal of the Monument for Pietro Paolo Floriani.

Tender documents may be obtained from the Council's Administrative Office, 15, Pjazza Emanuel S. Tonna, Floriana, during office hours (8.30 a.m. – noon and 1.30 p.m. and 4.30 p.m.) against payment of €50 each.

The Council reserves the right to refuse the most advantegeous offer.

24th October, 2008

KUNSILL LOKALI ŻEJTUN

Il-Kunsill Lokali Żejtun jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu għand l-uffiċċju tal-Kunsill Lokali f'envelop apposta għal:-

Avviż Nru. 03/08. Provvista u tqegħid ta' *coated stone*.

Kopja tad dokumenti tal-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, 28, Triq Sant' Anġlu, iż-Żejtun waqt il-ħin tal-uffiċċju minn nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru għall-prezz ta €60 il-waħda. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin tal-għeluq.

Il-Kunsill Lokali jirriserva d-dritt li jirrifjuta kwalunkwe offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża. Offerti nieqsa minn xi dettalji kif mitluba, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

L-24 ta' Ottubru, 2008

ŻEJTUN LOCAL COUNCIL

The Żejtun Local Council notifies that:

Sealed tenders are to be deposited in the appropriate tender box up to 10.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2008, for:-

Advt. No. 03/08. Supply and laying of coated stone.

Copies of tender documents can be collected from the Local Council's premises, 28, Triq Sant' Anġlu, Żejtun during office hours as from Wednesday, 22nd October, 2008 for the price of €60 each. Tenders will be opened in public immediately after closing time.

The Local Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous. Offers unaccompanied by the relevant technical literature, when so required in the specification, may not be considered.

24th October, 2008

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. DLC 04/08. Kisi mill-ġdid ta' toroq.

Id-dokumenti relattivi jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, Ċentru tal-Komunità, Daħla tas-Sienja, Ħad-Dingli (Numru tat-Telefon: 21456060) bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m. fuq ħlas ta' €100.00 għal kull kopja.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta kwalunkwe jew kull offerta.

L-24 ta' Ottubru, 2008

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 14th November 2008, for:-

Advt. No. DLC 04/08. Road resurfacing.

Relative documents can be obtained from the Local Council's Office, Ċentru tal-Komunità, Daħla tas-Sienja, Dingli (Telephone Number: 21456060) between 8.00 a.m. and 11.00 a.m. at a fee of €100.00 for each copy.

The Council reserves the right to refuse any or all tender.

24th October, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

1577

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali fl-ismijiet Dan Europe Foundation vs MOBI-Ass SAS (Kodiċi Fiskali 01122790031) u Francesco Gramitto Ricci, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika ai fini tal-Artikolu 2130(2) u (3) tal-Kodiċi Ċivili u l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 14 ta' Awissu 2008

Lil: 1. MOBI – Ass Sas (Kodiċi Fiskali 01122790031)
u
2. Francesco Gramitto Ricci.

B'din l-ittra uffiċjali, DAN Europe Foundation tinterpellakom jew min minnkom tħallsuha s-somma ta' mija tmienja u sittin elf, mija tmienja u erbgħin Ewro u wieħed u sebgħin ċenteżmu (€168,148.71) li intom jew minn minnkom irċevejtu jew irċevejt bħala aġent/i jew intermedjarji/u/a mingħand CHUBB Insurance Company of Europe S.A. permezz tal-Fergħa ta' din l-assikurazzjoni fi Piazzetta Pattari 2, Milano, bħala pagamenti għal diversi pretensjonijiet taħt poloz jew polza ta' assikurazzjoni miżmuma mill-mittenti għal benefiċċju tal-membri tagħha, liema flejjes, kif kien miftiehem, tħallsu mill-mittenti, lill-membri tagħha biex imbagħad dawn jew kellhom jiġu kreditati fil-kont tal-mittenti hawn Malta jew jiġu skontati mill-premia li kellhom jitħallsu mill-mittenti, f'Novembru u Diċembru 2006.

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 15th October 2008, in the records of the judicial letter in the names Dan Europe Foundation vs MOBI Ass SAS (Fiscal Code 01122790031) and Francesco Gramitto Ricci, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 2130(2) and (3) of the Civil Code and of Article 187(3)of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 14th August 2008

To: 1. MOBI –Ass SAS (FISCAL Code 01122790031)
and
2. Francesco Gramitto Ricci.

By this judicial letter, DAN Europe Foundation calls upon you or either of whom to pay the sum of one hundred and sixty eight thousand, one hundred forty eight Ewro and seventy one cents (€168,148.71) which you or either of whom received as agent/agents or intermediaryintermediaries from CHUBB Insurance Company of Europe S.A. by means of the Branch of this Insurance in Piazzetta Pattari 2, Milano, as payments for various claims under the policies or insurance policy, held by the interpellants for the benefit of its members, which funds, as agreed were paid by the interpellants, to its members so that these were credited either in the account of the interpellants in Malta or be discounted from the premia which had to be paid by the interpellants in November or December 2006.

Intom jew min minnkom żammejtu jew żammejt dawn il-flus billi la kkreditajtu l-kont bankarju tal-mittenti hawn Malta, bl-ammont fuq imsemmi ta' €168,148.71 u l-anqas l-istess ammont ma ġie skontat mill-premia li l-mittenti kellha tħallas għax-xhur ta' Novembru u Diċembru 2006, biex b' hekk il-mittenti għadda sal-lum qatt ma tħallset lura l-imsemmija somma ta' €168.148.71.

Għaldaqstant intom jew min minnkom qegħdin tiġu interpellati tħallsu lill-mittenti l-istess imsemmija somma ta' €168,148.71 fi żmien tletin (30) mid-data ta' din l-ittra uffiċjali.

Fin-nuqqas, il-mittenti tirriżerva li tieħu l-opportuni proċeduri kompetenti lilha skond il-liġi.

Din l-ittra uffiċjali qiegħda ukoll tintbagħat sabiex il-mittenti tagħmilha ċara li bi ħsiebha żżomm ferm il-jeddijiet tagħha fil-konfront tagħkom jew min minnkom u sabiex tinkisser il-preskrizzjoni skond il-provvdimenti tal-Artikolu 2128 tal-Kodiċi Ċivili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħrfu/tagħraf timxu u timxi.
Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Mittenti: 26, Triq Fidiel Zarb, Għargħur, NXR-07.
Intimat: Via Ripamonti, 129, 20141 Milano, Italja. (Żewġ kopji).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 20 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

You or either of you held these funds by not crediting the bank account of the interpellants in Malta, by the amount above mentioned of €168,148.71 and nor was the same amount discounted from the premia which the interpellant had to pay for the months of November and December 2006, so that the interpellant has till this day never paid back the said sum of €168.148.71.

Thus you or either of whom are being called to pay the interpellants the said sum of €168,148.71 that within thirty (30) days from this judicial letter.

Failing which, the interpellant, reserves to take the opportune procedures due to it according to law.

This judicial letter is being sent so that the interpellant makes it clear that it intends to hold firm its rights against you or either of whom and to interrupt prescription according to the provisions of Article 2128 of the Civil Code (Cap. 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may know how to proceed.
With costs and legal interest.

Interpellant: 26, Fidiel Zarb Street, Għargħur, NXR -07.
Respondent: Via Ripamonti, 129, 20141 Milano, Italy. (Two copies).

Registry of the Superior Courts, today 20th October 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1578

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-17 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' COUNTRY LEATHERWEAR LTD ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'SOUTHERN CONSTRUCTION LTD, CRAFTS VILLAGE, TA' QALI tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SOUTHERN CONSTRUCTION LTD.

Trakk Leyland bin-numru tar-reġistrazzjoni CAP 808
Crane Coles bin-numru tar-reġistrazzjoni EBB 139
Trakk bil-bajla Leyland bin-numru tar-reġistrazzjoni KAT 509
Trakk Isuzu bin-numru tar-reġistrazzjoni AAP 672

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 20 ta' Ottubru, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS) MA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 17th October, 2008 on the application of COUNTRY LEATHERWEAR LTD, Tuesday, 9th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at SOUTHERN CONSTRUCTION LTD, CRAFTS VILLAGE, TA' QALI of the following items seized from the property of SOUTHERN CONSTRUCTION LTD.

Truck Leyland with registration number CAP 808
Crane Coles with registration number EBB 139
Concrete mixer Leyland with registration number KAT 509
Truck Isuzu with registration number AAP 672

Registry of the Superior Courts, this Monday, 20th October, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS) MA
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1579

B'dan l-Avviż ikun magħruf, illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fid-9 ta' Lulju 2008, Rikors numru 441/2008, Lorenza Vella u oħrajn, talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-istess Lorenza Vella, armla tad-decujus, u dan fi kwota ta' nofs indiviż (1/2) u favur Jonathan u Svetlana aħwa Vella, ulied id-decujus, u dan fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda minnhom, is-SUĊĊESSJONI ta' Ignatius Vella, żewġ l-istess Lorenza Vella, iben il-mejtin Salvu u Theresa neè Bartolo, imwieled Bormla, kien residenti l-Birgu u miet Tal-Qroqq, limiti tal-Imsida, fil-5 ta' Mejju 2008, ta' 48 sena u li kellu karta tal-identità numru 0111060(M) u li miet bla testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex ikun mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur tal-Artikolu 537(1) et seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum, 20 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that by means of an application, filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 9th July 2008, Application number 441/2008, Lorenza Vella and others, prayed that it be declared open in favour of the same Lorenza Vella, widow of the decujus, and this in the quota of one half (1/2) share and in favour of Jonathan and Svetlana brother and sister Vella, children of the decujus, and this in the quota of one-fourth (1/4) undivided share in favour of each one of them, the SUCCESSION of Ignatius Vella, husband of the same Lorenza Vella, son of the late Salvu and Theresa nee' Bartolo, born in Bormla, who was resident in Birgu and died in Tal-Qroqq, limits of Msida, on the 5th May 2008, aged 48, and who had identity card number 0111060 (M) and who died intestate and thus the issuing of the banns was issued, so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 20 th October 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1580

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fl-1 ta' Ottubru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat 700/08 JRM, fl-ismijiet Samuel sive Sunny Baldacchino vs Amabile Camilleri u martu Anna Camilleri u Reġistratur tal-Artijiet, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Amabile Camilleri, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Samuel sive Sunny Baldacchino (ID 803447M) vs Amabile Camilleri (ID 764153M) u martu Anna Camilleri (ID 25855M) fl-14 ta' Lulju 2008, ir-rikorrenti Samuel sive Sunny Baldacchino, detentur tal-karta tal-identità ID 803447(M) talab l-intimati jgħidu għaliex m'għandhiex din il-Qorti:

1. Tiddeċiedi u tiddikjara li l-porzjon art mertu ta' din il-kawża hija okkupata mir-rikorrent Samuel sive Sunny Baldacchino bħala l-proprjetà tiegħu;

2. Tiddikjara li r-reġistrazzjoni relattiva li saret mill-intimati mar-Reġistru tal-Artijiet hija abbusiva u illegali;

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 1st October 2008, in the records of the Sworn Application 700/08 JRM, in the names Samuel sive Sunny Baldacchino vs Amabile Camilleri and his wife Anna Camilleri and the Land Registrar, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Amabile Camilleri, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application, filed in the First Hall Civil Court, in the names Samuel sive Sunny Baldacchino (ID 803447M) vs Amabile Camilleri (ID 764153M) and his wife Anna Camilleri (ID 25855M) on the 14th July 2008, the applicant Samuel sive Sunny Baldacchino, holder of Identity Card 1D 803447(M) asked the respondents to state why this Court should not:

1. Decide and declare that the portion of land merit of this cause is occupied by the applicant Samuel sive Sunny Baldacchino as his property;

2. Declare that the relative registration made by the respondents with the Land Registry is abusive or illegal;

3. Konsegwentement tikkundanna lill-intimati jirtiraw ir-reġistrazzjoni li kienu rreġistraw mar-Reġistru tal-Artijiet in konnessjoni mal-istess Art;

4. Tinnomina kuraturi f'każ li l-intimati jonqsu li jersqu għall-korrezzjoni fuq imsemmija;

5. Tordna lir-Reġistratur jagħmel il-korrezzjonijiet kollha neċessarji inkluż il-kanċellament tar-reġistrazzjoni li saret mill-intimati fuq l-art in kwistjoni sabiex l-art mertu ta' din il-kawża ma tibqax reġistrata fuq l-intimati iżda tiġi reġistrata unikament f'isem l-esponent.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax kontra l-intimati li minn issa huma inġunti in subizzjoni.

Lista tad-Dokumenti.

Lista tax-xhieda.

Intimati: (1) Amabile Camilleri …omissis…, Redentur, Triq l-Eroj, Żebbuġ.
(2)… omissis…

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 21 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

3. Consequently condemn the respondents to withdraw the registration which they had registered with the Land Registrar in connection with the same Land;

4. Appoint curators in case the respondents fail to come forward to the correction mentioned;

5. Order the Registrar to make all the necessary corrections including the cancellation of the registration made by the respondents on the land in question so that the land merit of this cause shall no longer be registered on the respondents but registered solely in the name of the applicant.

With costs and legal interest against the respondents who are from now summoned so that a reference to their evidence be made.

List of Documents.

List of witnesses.

Respondents: (1) Amabile Camilleri ….omissis... Redentur, Triq l-Eroj, Żebbuġ.
2) … omissis…

Registry of the Superior Courts, today 21st October 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1581

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' Ottubru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat 375/07 JA, fl-ismijiet Borg Emanuela vs Celeste Mario, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Emanuela Borg ID 0011746M vs Mario Celeste, ir-rikorrenti Emanuela Borg ID 0011746M esponiet bir-rispett:

Illi hija n-nanna materna taż-żewġ minuri …omissis... ulied bintha Diane Celeste u żewġha l-konvenut … omissis…

Illi permezz ta' sentenza, mogħtija mill-Qorti tal-Appell, fl-1 ta' Diċembru 2006,fl-ismijiet Diane Celeste pro et noe vs Mario Celeste, il-kura u kustodja taż-żewġ minuri … omissis... ġiet fdata f'idejn il-konvenut.

Illi sa mix-xahar ta' Jannar 2007, il-konvenut wera li ma huwiex idoneu illi jassumi l-kura u l-kustodja ta' wliedu …omissis…

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 7th October 2008, in the records of the Sworn Application 375/07 JA, in the names Borg Emanuela vs Celeste Mario, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the Civil Court (Family Section) in the names Emanuela Borg ID 0011746M vs Mario Celeste, the applicant Emanuela Borg ID 0011746M pleaded with respect:

That she is the maternal grandmother of the two minors …omissis… children of her daughter Diane Celeste and her husband the defendant …omissis…

That by means of a judgement, given by the Court of Appeal, on the 1st December 2006, in the names Diane Celeste pro et noe vs Mario Celeste, the care and custody of the two minors …omissis… was entrusted to the defendant.

That since the month of January 2007, the defendant showed that he is not fit to assume care and custody of his children …omissis…

Illi l-konvenut wera u għadu juri li ma hux kapaċi li jrabbi l-erba' wliedu …omissis…

Illi l-esperjenza wriet illi l-attriċi nanna materna hija idonea illi tassumi l-kura u l-kustodja taż-żewġ minuri … omissis…

Illi l-medjazzjoni bejn il-partijiet ma seħħitx u dan peress illi l-konvenut qatt ma attenda għas-seduti.

Jgħid għalhekk il-konvenut għar-raġunijiet premessi, prevja kull dikjarazzjoni neċessarja u opportuna, għalfejn m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti;

1. Taffida lill-attriċi l-kura u l-kustodja taż-żewġ minuri Malcolm u Ian.

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut inġunt minn issa għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.
Elenku tad-Dokumenti Esebiti.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 375/2007 JA, fl-ismijiet Borg Emanuela vs Celeste Mario, jinsab differit għall-21 ta' Novembru 2008, fl-9.45 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 21 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

That the defendant showed and still shows that he is not capable to bring up his four children …omissis…

That experience has shown that the maternal grandmother is fit to assume the care and custody of the two minors ….omissis…

That mediation between the parties did not succeed and this because the defendant never attended the sittings.

Thus the defendant is to state why for the reasons premised, saving any necessary and opportune declarations, why this Honourable Court should not;

1. Entrust the plaintiff, the care and custody of the two minors Malcolm and Ian.

With costs, against the defendant from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of Witnesses.
List of Documents exhibited.

The Sworn Application, number 375/2007 JA, in the names Borg Emanuela vs Celeste Mario, has been put off to the 21st November 2008, at 9.45 a.m.

Registry of the Civil Court (Family Section) today 21st Ocotober 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1582

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-2 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12).

F Advertising Ltd (C27689) ta' Auberge San Anton, Blk B, Old Railway Street, Balzan ippreżentaw Talba fis-17 ta' Ġunju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Brian u Mary Fleur konjugi Pace ta' Lay Lay Complex, Block 1, Entrance C, Flat 6, Triq l-Għassies, Marsaskala, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,096.43 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (465/08VGD) hija differita għas-7 ta' Novembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 2nd October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

F Advertising Ltd (C27689) of Auberge San Anton, Blk B, Old Railway Street, Balzan, filed a Claim on the 17th June 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Brian and Mary Fleur spouses Pace of Block 1, Entrance C, Flat 6, Triq l-Għassies, Marsaskala, to pay the plaintiff company the sum of €2,096.43 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 465/08VGD) is put off on the 7th November 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1583

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-31 ta' Lulju 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fis-6 ta' Ġunju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Jesmond Tong (ID28269M) ta' 50, Bond's, Flat 9, Triq tal-Bilbel, San Pawl il-Baħar, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,077.50 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (441/08VGD) hija differita għas-6 ta' Novembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 31st July 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 6th June 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Jesmond Tong (ID 28269M) of 50, Bond's, Flat 9, Triq tal-Bilbel, San Pawl il-Baħar, to pay the plaintiff company the sum of €2,077.50 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 441/08VGD) is put off on the 6th November 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1584

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-12 ta' Marzu 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Diċembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Dennis Desira ta' Sunset, Flat 3, Sacred Heart Street, Buġibba, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,068.74 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (910/07VGD) hija differita għat-28 ta' Ottubru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 12th March 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara filed a Claim on the 10th December 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Dennis Desira of Sunset, Flat 3, Sacred Heart Street, Buġibba, to pay the plaintiff company the sum of €1,068.74 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 910/07VGD) is put off on the 28th October 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1585

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Settembru 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Wands Limited (C476) ta' The Brewery, Mrieħel ippreżentaw Talba fl-20 ta' Ġunju 2008 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil PBA Ltd (C38972) ta' Blokk D, Flat 11, The Podium, St Mark Street, St Julians, Joseph John Azzopardi ta' 13/63, Portomaso Complex, Triq Ġdida fi Triq il-Knisja, Paceville, St Julians, Etienne Bartolo ta' Villa Eugenie, Blokk Ċ, Flat 20, Mannarino Road, Birkirkara u Muhaiyo Bartolo ta' Eyecon Club, St George's Road, Paceville, St Julians, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €8,602.89 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali.

Il-kawża (Avviż Nru. 240/08JAB) hija differita għas-17 ta' Novembru 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 15th September 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Wands Limited (C476) of The Brewery, Mrieħel filed a Claim on the 20th June 2008, whereby they asked the Court to condemn PBA Ltd (C38972) of Block D, Flat 11, The Podium, St Mark Street, St Julians, Joseph John Azzopardi of 13/63, Portomaso Complex, Triq Ġdida fi Triq il-Knisja, Paceville, St Julians, Etienne Bartolo of Villa Eugenie, Block C, Flat 20, Mannarino Road, Birkirkara and Muhaiyo Bartolo of Eyecon Club, St George's Road, Paceville, St Julians, to pay the plaintiff company the sum of €8,602.89 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interest.

The case (Notice Number 240/08JAB) is put off to the 17th November 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1586

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-27 ta' Mejju 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) ta' Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fil-25 ta' Frar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Aaron Mizzi ta' 26, Shandai, Triq is-Sajf, Ħal Qormi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €682.86 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (156/08PBC) hija differita għall-11 ta' Novembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 21 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 27th May 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Vodafone Malta Limited (C-10865) of Vodafone House, Imsida Valley Road, Birkirkara filed a Claim on the 25th February 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Aaron Mizzi of 26, Shandai, Triq is-Sajf, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of €682.86 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 156/08PBC) is put off on the 11th November 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 21st October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1587

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tas-6 ta' Ottubru 2008, mogħti mill-Qorti tal-Prim Awla Ċivili (Malta), din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-23 ta' Lulju, 2008 fuq rikors ta' MIRA HOLDINGS LTD ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 17 ta' Novembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-5 ta' Marzu, 2007 li għandu jsir f'TIMMAZ, TRADING & TRANSPORT LTD, 60, FREEMOND STREET, QORMI tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand MIFSUD ANDREW PRO ET NOE'.

Kamra tal-Ikel, Kamra tal-Kċina, Wallunit u ħafna affarijiet oħra simili.

MICHAEL PORTELLI, BA (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 6th October 2008 given by the First Hall of the Civil Courts (Malta), the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 23rd July, 2008 on the application of MIRA HOLDINGS LTD, Monday, 17th November, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 5th March, 2007 to be held at TIMMAZ, TRADING & TRANSPORT LTD, 60, FREEMOND STREET, QORMI of the following items seized from the property of MIFSUD ANDREW PRO ET NOE'.

Dinning room suite, kitchen room, wallunit and many other items.

MICHAEL PORTELLI, BA (HONS), M.A.
For The Registrar, Civil Courts and Tribunals

1588

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-Ittra ta' Medjazzjoni numru 407/2008 GG, fl-ismijiet Mark Portanier vs Sarah Portanier, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, fil-konfront tal-intimat, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tal-Ittra numru 407/08 GG, fl-ismijiet Mark Portanier vs Sarah Portanier, fit-22 ta' Awissu 2008, ir-rikorrenti Sarah Portanier K.I. 31566M, esponiet bir-rispett:

1. Illi hija u żewġha ilhom de facto separati u fil-fatt bħalissa għaddejjin proċeduri ta' medjazzjoni …omissis…

2. Illi minn mindu l-partijiet isseparaw de facto, meta r-rikorrenti ġiet kostretta tallontana ruħha mid-dar konjugali minħabba t-tortijiet unikament imputabbli lil żewġha, hija kellha dejjem f'idejha l-kura u l-kustodja effettiva tat-tlett itfal tal-konjugi Portanier …omissis…

3. Illi minkejja l-fatt illi l-intimat sejjer jgħid illi huwa ma jistax jaħdem, ...omissis… hija temmen illi huwa jista' jaħdem u jista' jaqbad numru ta' okkupazzjonijiet illi ma jkunux jirrekjedu tqandil.

4. Illi fuq kollox, fit-13 ta' Novembru 2007, permezz ta'

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 3rd October 2008, in the records of the letter of Mediation number 407/2008 GG, in the names Mark Portanier vs Sarah Portanier, ordered the following publication for the purpose of service, of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application, filed, in the Civil Court (Family Section) in the records of the letter number 407/08 GG, in the names Mark Portanier vs Sarah Portanier, on the 22nd August 2008, the applicant Sarah Portanier, ID 31566M, pleaded with respect:

1. That she and her husband have been de facto separated and infact now procedures of mediation are going on … omissis…

2. That since the parties separated de facto, when the applicant was forced to leave the matrimonial home, due to the faults imputable to her husband, she always had the effective care and custody of the three children of the spouses Portanier …omissis…

3. That despite of the fact that the respondent shall state that he is not working ,..omissis… she believes that he can work and he can do a number of jobs, which do not require any handling.

4. That above all, on the 13th November 2007, by means

kuntratt tan-Nutar Dottor Marco Buttigieg, il-partijiet biegħu dik illi kienet id-dar konjugali tagħhom …omissis…

5. Illi bil-proventi ta' tali bejgħ, wara illi nqatgħu, il-krediturikollha tal-komunjoni tal-akkwisti, il-partijiet qasmu dak li kien baqa'…omissis... b'mod illi Mark Portanier, l-intimat, ipperċepixxa somma ekwivalenti għal nofs tar-rimanenti, mhux inqas minn €111,809 cirka.

6. Illi l-intimat jidher illi qiegħed jgħix mal-ġenituri tiegħu fil-fond The Chartroof, No. 10, Triq il-Ġojjin, il-Kappara, San Ġwann ...omissis… Jirriżulta wkoll illi reċentement, huwa xtara vettura Toyota Rav-4 …omissis... illi tiswa mhux anqas minn ċirca €24,000.

7. Illi minkejja dina l-aġjatezza finanzjarja illi magħha għandha tiżdied is-somma ta' circa €465.87. …omissis... mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali kull xahar, l-intimat għadu jinsisti illi ma jħallasx …omissis…

8. Illi tant huwa hekk illi oriġinarjament, fil-bidu tat-trattattivi kien iħallas … wasal żmien però fejn huwa iddeċieda illi ma kienx il-każ illi jagħti iktar manteniment …omissis…

9. Illi r-rikorrenti tlaħħaq mat-tlett itfal tagħha u fl-istess ħin tgħallem l-Ingliż …u tipperċepixxi somma mensili ta' €1,050, illi bihom trid tagħmel kollox …omissis…

10. Illi r-rikorrenti tagħmel dan mingħajr ebda għajnuna min naħa ta' żewġha …omissis…

11. Illi annessi ma' dan ir-rikors hemm kopji tal-payslips tal-esponenti …omissis…

12. Illi r-rikorrenti tixtieq illi ma jkollhiex bżonn tal-flus ta' żewġha sabiex trabbi lil uliedha u lanqas ma hija qiegħda fil-preżent titlob manteniment għaliha personalment …omissis…

13. Illi l-esponenti temmen illi għandha bżonn ta' sitt mitt Ewro mingħand żewġha €600.00 sabiex tkun tista' tipprovdi adegwatament għal uliedha …omissis…

14. Illi tenut kont ukoll tan-nuqqas ta' responsabbiltà u l-pika ta' żewġha, kif ukoll il-fatt illi kostantement wera ruħu bħala persuna illi ma tistax toqgħod fuq dak illi tgħid, ir-rikorrenti sejra titlob ukoll illi dana l-ammont jinqata' direttament minn kont bankarju ta' żewġha u jiġi mgħoddi mill-Bank stess.

Illi għaldaqstant ir-rikorrenti Sarah Portanier titlob illi dina l-Onorabbli Qorti pendent lite u prevja kull dispożizzjoni illi tidhrilha opportuna illi:

of a contract of Notary Dr Marco Buttigieg, the parties sold the matrimonial home ...omissis…

5. That with the proceeds of such sale, after all the creditors of the community of acquests were deducted, the parties shared the balance …omissis… in such way that Mark Portainer, the respondent received a sum equivalent to half of the remainder, not less than €111,809. circa.

6. That the respondent is living with his parents in the premises The Chartroof, No 10, Ġojjin Street, Kappara San Ġwann …omissis… It results that recently he bought a vehicle Toyota RAV-4 …omissis… that costs not less than €24,000.

7. That despite of this financial agility-to which is to be added the sum of circa €465.87…omissis… by the Department of Social Security every month, the respondent is still insisting not to pay …omissis…

8. It is so much so, that originally, at the beginning of the mediation he used to pay there arrived a time however where he decided that it was not the case that he pays more maintenance …omissis…

9. That the applicant takes care of her three children and at the same time teaches English and receives a monthly sum of €1,050, with which she has to do everything … omissis…

10. That the applicant does this without any help on the part of her husband …omissis…

11. That annexed with this application there are copies of the payslips of the applicant …omissis…

12. That the applicant wishes that he shall not need her husband's money to bring up her children and she is not at present asking for maintenance for her personally … omissis…

13. That the applicant believes that she needs six hundred Ewro from her husband €600.00 in order to provide adequately for her children …omissis…

14. That keeping in view the lack of responsibility and pique of her husband as well as the fact that he constantly showed that you cannot rely on what he says, the applicant shall also ask that this amount be deducted directly from a bank account of her husband and be passed by the Bank itself.

That thus the applicant Sarah Portanier, prays that this Honourable Court pendent lite and saving any necessary declaration it deems opportune;

I. Tiffissa retta manteniment fl-ammont ta' sitt mitt Ewro €600, illi l-intimat għandu jħallas lil martu kull l-ewwel ġurnata tax-xahar …omissis…

II. Tordna lill-intimat kif ukoll lill-Bank indikat mill-intimat stess, din is-somma mensili ta' sitt mitt Ewro (€600.00) tinqata' direttament minn kont bankarju tal-intimat u tingħadda din is-somma direttament mill-intimat lir-rikorrenti għal uliedha.

Rikorrenti: Flat 2, Block B, Triq il-Ftieħ, Birkirkara.

Intimat: The Chartroof, No. 10, Triq il-Ġojjin, Il-Kappara, San Ġwann.

Qorti Ċivili

(Sezzjoni tal-Familja)

Imħallef

L-Onor. Joseph Azzopardi, LL.D.

Ittra Nru: 407/08

Mark Portanier

Vs

Sarah Portanier

Il-Qorti;

Rat ir-rikors tat-22 ta' Awissu 2008

Fl-ewwel lok tirrileva li l-proċess ta' medjazzjoni għadu pendenti.

Fit-tieni lok tipprovdi preliminarjament is-segwenti:

1. Illi għandha tippreżenta dettalji tal-ispejjeż li qed tirrikorri b'mod partikolari fil-konfront tal-minuri.

Sussegwentement tordna li dan ir-rikors flimkien mad-dokumenti fuq referuti jiġu notifikati lill-intimat, bi żmien ħamest ijiem utili għar-risposta ġuramentata li għandha tikkontjeni prospett ġuramentat tal-introjtu sħiħ tiegħu u d-dettalji relattivi u tordna notifika tar-rikors odjern lill-Medjatur.

Illum 25 ta' Awissu 2008.

Iff. Onor. Joseph Azzopardi, LL.D. - Imħallef.

I. Fix the adequate maintenance in the amount of six hundred Ewro €600, which the respondent is to pay to her every beginning of the month …omissis…

II. Order the respondent as well as the Bank indicated by the respondent himself, that this sum of six hundred Euros (€600.00) be deducted directly from a bank account of the respondent and be passed directly to the respondent, for her children.

Applicant: Flat 2, Block B, Il-Ftieħ Street, Birkirkara.

Respondent: The Chartroof, No. 10, Ġojjin Street, Kappara, San Ġwann.

Civil Court

(Family Section)

Judge

Hon. Joseph Azzopardi, LL.D.

Letter Number 407/08

Mark Portanier

Vs

Sarah Portanier

The Court;

Having seen the application of the 22nd August 2008,

In the first place, points out that the process of mediation is still pending.

In the second place, preliminary provides the following:

1. That she is to present the details of the expenses she is incurring particulary as regards the minor.

Subsequently order that this application together with the documents above referred to be notified to the respondent, who is to file a sworn reply which is to contain a sworn prospectus of his whole income and the relative details and orders that the present application be notified to the Mediator.

Today 25th August 2008.

Sgd. Hon. Joseph Azzopardi, LL.D., Judge.

Fil-Qorti Ċivili, Sezzjoni tal-Familja.

Fl-atti tar-Rikors dwar manteniment ta' Sarah Portainer tat-22 ta' Awissu 2008, fl-atti
tal-Ittra numru 407/08 GG, fl-ismijiet
Mark Portanier
Vs
Sarah Portanier.

Nota ta' Sarah Portanier KI 31566M

Tesponi bir-rispett:

Illi wara r-rikors tal-esponenti tat-22 ta' Awissu 2008, dina l-Onorabbli Qorti ordnat permezz ta' digriet tal-25 ta' Awissu 2008, illi l-esponenti għandha tippreżenta dettalji tal-ispejjeż illi qegħda tirrikorri b'mod partikolari fil-konfront tal-minuri.

Illi dan hija għamlitu …omissis…

Illi l-esponenti kkalkulat illi fix-xahar, fuq uliedha b'kollox jintefqu €1,203 ċirka.

Illi għalkemm, kif sewwa indikat minn din l-Onorabbli Qorti, il-proċess ta' medjazzjoni għadu ma huwiex magħluq, madanakollu l-esponenti hija issa f'neċessità urġenti ta' manteniment mingħand żewġha …omissis…

Illi l-esponenti tkampa biss minħabba l-kontribut tal-ġenituri tagħha waqt illi żewġha bħala spejjeż, għandu ftit li xejn.

Jekk ikun hemm bżonn, l-esponenti, tista' tispjega aktar fid-dettall waqt seduta għal dan il-għan.

Tant għandha x'tissotometti l-esponenti għal għaref ġudizzju ta' dina l-Onorabbli Qorti.

Rikorrenti: Flat 2, Blokk B, Triq il-Ftieħ, Birkirkara.

Intimat: The Chartroof, No. 10, Triq il-Ġojjin, il-Kappara, San Ġwann.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 21 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

In the Civil Court, Family Section.

In the records of the Application regarding the maintenance of
Sarah Portanier of the 22nd August 2008, in the records of the Letter number 407/08 GG, in the names
Mark Portanier
Vs
Sarah Portanier.

Note of Sarah Portanier ID 31566M

Pleads with respect;

That following the application of the applicant of the 22nd August 2008, this Honourable Court ordered by means of a decree of the 25th August 2008, the applicant is to present details of the expenses she is incurring particulary, as regards the minors.

That she has done this …omissis…

That the applicant calculated that monthly as regards her children €1,203 circa are spent.

That although, as well indicated by this Honourable Court, the process of mediation is still not concluded, however the applicant is now urgently in need of maintenance from her husband …omissis…

That the applicant survives only due to the contribution of her parents, whilst her husband has very little expenses.

If it be necessary, the applicant can explain in greater detail during a sitting for this purpose.

So much has the applicant to submit to the wise judgement of this Honourable Court.

Applicant: Flat 2, Block B, Triq il-Ftieħ, Birkirkara.

Respondent: The Chartroof, No. 10, Triq il-Ġojjin, Kappara, San Ġwann.

Registry of the Civil Court (Family Section) today 21st October 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1589

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Ottubru 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go p.l.c. ta' Spencer Hill, Marsa ppreżentaw talba fit-8 ta' Awissu 2008 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Androxa Furniture Ltd (C9647) ta' Androxa Triq is-Sebħ, Qormi u/jew Andrew Mifsud (ID138664M) ta' 53, Triq Adelaide Cini, Ħamrun, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €4,855.12 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru 282/08CSH) hija differita għat-12 ta' Novembru 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 2nd October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go p.l.c. of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 8th August 2008, whereby they asked the Court to condemn Androxa Furniture Ltd (C9647) of Androxa Triq is-Sebħ, Qormi and/or Andrew Mifsud (ID138664M) of 53, Sandor, Triq Adelaide Cini, Ħamrun, to pay the plaintiff company the sum of €4,855.12 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 282/08CSH) is put off to the 12th November 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1590

B'dan l-Avviż ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Ġurisdizzjoni Volontarja) fis-6 ta' Ottubru 2008, minn Mary Anne Grech u Jeanette Grech, liema rikors iġib in-numru 645/2008, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur tagħhom fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż kull waħda s-SUĊĊESSJONI ta' Victor Grech, żewġ l-istess Mary Anne Grech, iben il-mejtin Lawrence u Mary neè Farrugia, imwieled Birżebbuġa, kien joqgħod Birżebbuġa u miet fid-29 ta' Lulju 2008, ta' 63 sena u kellu karta tal-identità numru 0172945(M) u li miet mingħajr testament u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ tal-bandu biex jiġi mgħarraf kull min jista' jkollu x'jaqsam fih.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jaghmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur tal-Artikolu 537(1) et. seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili (Kap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 22 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by means of an application filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) on the 6th October 2008, by Mary Anne Grech and Jeanette Grech, which application bears the number 645/2008, whereby they asked that it be declared open in their favour in the quota of one-half (1/2) undivided share in favour of each one of them the SUCCESSION of Victor Grech, husband of the same Mary Anne Grech, son of the late Lawrence and Mary neè Farrugia, born in Birzebbugia, who lived in Birzebbugia and died on the 29th July 2008, aged 63 and had identity card number 0172945 (M) and who died intestate and thus the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Thus whoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Registry of the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) today 22nd October 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1591

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Joseph Cutajar (702443M) u martu Anna Cutajar (368051M ta' 151, Triq il-Kunicizzjoni, Msida, ippreżentaw Talba, fil-21 ta' Lulju 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joseph Buttigieg (344771M) ta' Block F, Fl 15, Triq Jean Howell, San Ġiljan, Pierre Buttigieg u l-Perit Colin Zammit, sabiex iħallsu lill-atturi €1,747.14 liema ammont huwa dovut lill-atturi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (558/08ISB) hija differita għat-13 ta' Novembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 7th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Joseph Cutajar (702443M) and his wife Anna Cutajar (368051M) of 151, Triq il-Kunċizzjoni, Msida, filed a Claim on the 21st July 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph Buttigieg (344771M) of Block F, Fl 15, Triq Jean Howell, San Ġiljan, Pierre Butigieg and Arch. Colin Zammit to pay the plaintiffs the sum of €1,747.14 which amount is due to the plaintiffs.

With costs.

The case (Claim Number 558/08ISB) is put off on the 13th November 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1592

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-13 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Charles Grech & Co Limited (C 2473) ta' Valley Road, Birkirkara, ippreżentaw Talba fil-5 ta' Awissu 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Rosario Tabone (ID 408967M) u Claudia Tabone (ID303569M) eżerċenti l-kummerċ bl-isem Jaycee Catering ta' Villa Clarosa, Triq Ta' Xmiexi, Msida, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,272.18 liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (587/08MK) hija differita għat-3 ta' Novembru 2008 fis-1.15 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 13th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Charles Grech & Co Ltd (C2473) of Valley Road, Birkirkara, filed a Claim on the 5th August 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Rosario Tabone (ID 408967M) and Claudia Tabone (ID303569M) carrying on trade in the name Jaycee Catering of Villa Clarosa, Triq Ta' Xmiexi, Msida, to pay the plaintiff company the sum of €1,272.18 which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 587/08MK) is put off on the 3rd November 2008 at 1.15 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1593

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Zgħar, tal-20 ta' Ottubru 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Nadine Cini (ID491896M) ta' Apartment 6, Capri, Triq iċ-Ċagħaq, San Pawl il-Baħar, ippreżentat talba fil-21 ta' Awissu 2008 fejn talbet lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Phone Direct Limited (C 27107) ta' Ħandaq Road, Ħandaq Industrial Estate, Ħal Qormi, sabiex tħallas lill-attrici is-somma ta' €2,306.08 liema ammont huwa dovut lill-attriçi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (618/08GM) hija differita għall-24 ta' Novembru 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 22 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 20th October 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Nadine Cini (ID491896M) of Apartment 6, Capri, Triq ic-Cagħaq, San Pawl il-Baħar, filed a Claim on the 21st August 2008 whereby she asked the Tribunal to condemn Phone Direct Limited (C27107) of Ħandaq Road, Ħandaq Industrial Estate, Qormi, to pay the plaintiff the sum of €2,306.08 which amount is due to the plaintiff.

With costs and interests.

The case (Claim Number 618/08GM) is put off on the 24th November 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1594

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-21 ta' Ottubru 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3450/08, fl-ismijiet Golden Shepard Limited (C-14948) vs Mark Bonnici, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Mark Bonnici (0255874M) ta' Sunrise Court, Flat 4, Triq il-Bilbel, Qawra, fil-25 ta' Awissu 2008, Golden Shepard Limited (C 14948) ta' Triq Psaila, St Venera HMR 16, operaturi tal-isptar San Filippu, tinterpellak sabiex tħallas lis-soċjetà mittenti s-somma ta' €5,319.08 liema somma ċerta, likwida u li għalqet tirrappreżenta prezz ta' servizzi mediċi reżi lil martek Sharon Bonnici, liema ammont inti għadek ma ħallastx minkejja diversi interpellazzjonijiet sabiex tagħmel dan.

Jekk ma tweġibx fi żmien erbat ijiem (4) minn meta tiġi notifikata b'din l-ittra uffiċjali se jittieħdu proċeduri ulterjuri inkluż il-ħruġ ta' mandati opportuni.

Bl-ispejjeż, u bl-imgħaxijiet mid-data tal-interpellanza sad-data tal-pagament effettiv.

Tant biex tagħraf timxi u tirregola ruħek.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 21st October 2008, in the records of the judicial letter number 3450/08, in the names Golden Shepard Limited (C-14948) vs Mark Bonnici ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Mark Bonnici (ID 0255874) of Sunrise Court, Flat 4, Triq il-Bilbel, Qawra, on the 25th August 2008, Golden Shepard Limited (C 14948) of Psaila Street, St Venera HMR 16, operators of St Philip Hospital, calls upon so that you pay the interpellant company the sum of €5,319.08 which sum is certain, liquidated and due, representing the value of medical services made to your wife Sharon Bonnici, which sum you have not paid although you have been called upon serveral times to effect payment.

If you do not answer within four (4) days from the service of this judicial letter further proceedings will be made including the opportune warrants.

With costs, and interests from the date of this calling till the date of effective payment.

So much so that you may know how to regulate yourself.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 22 ta' Ottubru 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 22nd October 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1595

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Ottubru 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 555/05JRM fl-ismijiet Borg Marco vs Id-Direttur Ġenerali tal-Qorti et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, Agnes Farrugia, Celine Farrugia u Colette Crisp, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Ċitazzjoni Nru 555/05JRM ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-10 ta' Ġunju 2005, fl-ismijiet Marco Borg (ID 343656M) vs Id-Direttur Ġenerali tal-Qorti u b'digriet tat-23 ta' Lulju 2008, l-atti tal-kawża jgħaddu mill-persuna tal-intimat Edward Farrugia, li miet qabel saret in-notifika tal-atti, għall-persuna ta' wliedu Celine Farrugia, Andrè Farrugia, Colette Crisp u għal kull interess li jista' jkollha Agnes armla tal-imsemmi Edward Farrugia bħala użufruttwarja tiegħu, l-attur talab bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tiddikjara li l-perjodu tal-utile dominju temporanju tal-ħanut numru 366, bl-isem "Marco's Shoe Shop" fi Triq Manuel Dimech Street, Tas-Sliema, sudeskritt, liberat favur l-attur permezz ta' bejgħ in liċitazzjoni taħt l-awtorità tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tal-14 ta' Novembru 2002, jagħlaq fis-sena 2015 u mhux fis-sena 2045, kif deskritt fl-att tas-subbasta in liċitazzjoni.

2. Tiddikjara li l-prezz ta' €37,735.85 li l-attur ħallas in kontemplazzjoni ta' tali subbasta huwa in eċċess ta' dak li realment kellu jitħallas tenut kont tal-perijodu reali tal-konċessjoni enfitewtika temporanja li effettivament kien fadal qabel jagħlaq kif fuq premess.

3. Tillikwida somma okkorrendo bl-opra ta' periti nominandi, rappreżentanti l-valur ossia l-prezz ġust tal-liberazzjoni ta' tali fond in subbasta tenut kont taċ-ċirkostanzi kollha suindikati.

4. Tikkundanna lill-konvenuti, jew min minnhom, jirrifondi lill-attur il-bilanċ tas-somma hekk likwidata a tenur tat-tielet talba li tħallset in eċċess kif fuq premess.

Bl-ispejjeż …omissis u bl-imgħax relattiv tas-somma hekk likwidata, kontra l-konvenuti minn issa ingunti għas-subizzjoni.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 16th October 2008, in the records of the Writ of Summons number 555/08 JRM in the names Borg Marco versus the Director General Courts et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, Agnes Farrugia, Celine Farrugia and Colette Crisp, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Writ of Summons No 555/05JRM filed in the Civil Court First Hall on the 10th June 2005, in the names Marco Borg (ID 343656M) versus the Director General Courts and by decree of the 23rd July 2008, the records of the cause were passed from the person of the respondent Edward Farrugia, who died before the service of the acts onto his children Celine Farrugia, Andrè Farrugia, Colette Crisp and for any interest she might have Agnes widow of the said Edward Farrugia as his usufructuary, the paintiff asked with respect this Honourable Court to:

1. Declare that the period of temporary emphyteusis of the shop number 366 named "Marco's Shoe Shop" in Triq Manuel Dimech, Sliema, above described, adjudged in favour of the plaintiff by means of a sale by licitation under the authority of the Civil Court First Hall of the 14th November 2002, terminating in the year 2015 and not in the year 2045, as described in the records of the judicial sale by licitation.

2. Declare that the price of €37,735.85 that the plaintiff paid in contemplation of this judicial sale is in excess of what actually had to be paid in view of the real period of the temporary emphyteutical concession which in effect remained before termination as above premised.

3. Liquidate the sum if necessary by means of court experts, representing the value or the just price of the adjudged premises judicially sold after considering all the circumstances above referred to.

4. Order the defendants or whoever is responsible to refund to the plaintiff the balance of the sum so liquidated according to the third claim which was paid in excess as above premised.

With costs …omissis... and with the relative interest of the sum so liquidated, against the defendants from now summoned so that a reference to their evidence be made.

Lista tax-xhieda

Notifika: 1. Agnes Farrugia, 728, St. Joseph High Rd, Ħamrun.

2. Celine Farrugia, 728, St. Joseph High Rd, Ħamrun.

3. Colette Crisp, 110, Hookham Frere Street, Pietà.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

List of witnesses.

Notify: 1. Agnes Farrugia, 728, St. Joseph High Rd, Ħamrun.

2. Celine Farrugia, 728, St. Joseph High Rd, Ħamrun.

3. Colette Crisp, 110, Hookham Frere Street, Ħamrun.

Registry of the Superior Courts, today 22nd October 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1596

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-23 ta' Settembru, 2008 fuq rikors ta' ALFRED GERA & SONS LTD ġie ffissat il-jum tal-Erbgħa, 3 ta' Dicembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'104, TRIQ AMLETO SPITERI, QORMI tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SANT JESMOND ET.

Computers, counters u tliett fridges

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 22 ta' Ottubru, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 23rd September, 2008 on the application of ALFRED GERA & SONS LTD, Wednesday, 3rd December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 104, AMLETO SPITERI STREET, QORMI of the following items seized from the property of SANT JESMOND ET.

Computers, counters and three fridges

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 22nd October, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), M.A.
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1597

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Ottubru 2008, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 1018/08 JA, fl-ismijiet L-Università ta' Malta vs Stivala Carmelo et,ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permnezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet L-Università ta' Malta vs Carmelo sive Charles (847533M) u martu Mary ID 817839(M) fit-8 ta' Ottubru 2008, il-Professur Juanito Camilleri, ir-Rettur, għan-nom u in rappreżentanza tal-Università ta' Malta talab lil din l-Onorabbli Qorti tisma u tiddeċiedi t-talbiet tar-rikorrenti, bid-dispena tas-smigħ tal-kawża a tenur tal-Artikoli 167 sa 170 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta u:

1. Tiddikjara u tiddeċiedi illi l-intimati qed jokkupaw bla m'għandhom ebda titolu validu fil-liġi, fuq żewġ porzjonijiet ta' art b'xi bini li hemm fuqhom enumerati plots disgħa u tletin (39) u disgħa u erbgħin (49) fl-artijiet adjaċenti għall-Università ...omissis…

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 15th October 2008, in the records of the Sworn Application number 1018/08 JA, in the names The University of Malta vs Stivala Carmelo et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names The University of Malta vs Carmelo sive Charles (847533M) and his wife Mary ID 817839(M) on the 8th October 2008, Professor Juanito Camilleri, Rector, in the name and in representation of the University of Malta, asked this Honourable Court to hear and decide the demands of the applicant without proceeding to a hearing of the cause in terms of Articles 167 to 170 of Cap. 12 of the Laws of Malta and:

1. Declare and decide that the respondents are occupying without any valid title at law two portions of land, with any buildings thereon, enumerated plots thirty nine (39)and forty nine (49) in the lands adjacent to the University … omissis…

2. Tordna l-iżgumbrament tal-intimati mill-imsemmija plots u bini fi żmien qasir u perentorju li jiġi stabbilit minn din l-Onorabbli Qorti.

Bl-ispejjeż u bl-inġunzjoni tal-intimati għas-subizzjoni. B'riserva ta' kull azzjoni oħra kompetenti lir-rikorrenti, inkluża dik għad-danni minnha sofferti minħabba l-okkupazzjoni illegali da parte tal-intimati.

Lista ta' xhieda.

Elenku ta' Dokumenti.

Rikorrenti: Legal Office, Binja Ġużè Cassar Pullicino, Università ta' Malta, Msida, MSD 2080.

Intimati: 5, Il-Ħolma, Triq il-Greċja, Naxxar. (2 notifiki).

Ir-Rikors Ġuramentat Numru 1018/2008 JA, fl-ismijiet L-Università ta' Malta vs Stivala Carmelo et, jinsab differit għad-29 ta' Ottubru 2008, fl-10.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. Order the eviction of the respondents from the said plots and buildings within a short and peremptory period established by this Honourable Court.

With costs and the respondents are summoned so that a reference to their evidence be made. Saving any action competent to the applicants, including that for damages suffered by it, due to the illegal occupation on the part of the respondents.

List of witnesses.

List of Documents.

Applicant: Legal Office, Binja Gużè Cassar Pullicino, University of Malta, Msida, MSD 2080.

Respondents: 5, Il-Ħolma, Triq il-Greċja, Naxxar (2 services).

The Sworn Application Number 1018/2008 JA, in the names The University of Malta vs Stivala Carmelo et, has been put off, for the 29th October 2008, at 10.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 22nd October 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1598

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Awissu 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1037/08 fl-ismijiet Kummissjarju tat-Taxxa Fuq il-Valur Miżjud kontra Arab Diaeddin (ID 019450A) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Arab Diaeddin (ID 019450A), a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili

Illum 14 ta' April 2008

Lil Arab Diaeddin (ID 019450A)
Juno, Door C, Flat 10,
Triq Juno,
Pembroke.

Illi permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-15 ta' April, 2007 il-Kummissjarju tat-Taxxa Fuq il-Valur Miżjud ta' Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara jinterpellak ai termini tal-Artikolu 59 tal-Kap. 406 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex fi żmien jumejn mid-data tan-notifika ta' dan l-att ġudizzjarju int tħallas is-somma ta' €59,194.40 (disgħa

It is hereby notified that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 5th August 2007, in the records of the judicial letter number 1037/07 in the names of Commissioner for VAT against Arab Diaeddin (ID 019450A) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Arab Diaeddin (ID 019450A), in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today 14th April 2008

To Arab Diaeddin (ID 019450A)
Juno, Door C, Flat 10,
Juno Street,
Pembroke.

That by means of a judicial letter filed on the 15 th April, 2007 the Commissioner for VAT of Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara calls on you in terms of Article 59 of Cap. 406 of the Laws of Malta so that within two days form service of this judicial act you pay the sum of €59,194.40 (fifty-nine thousand and one hundred and ninety-four euros

u ħamsin elf, mija u erbgħa u disgħin ewro u erbgħin ċenteżmu) rappreżentanti taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) dovuta minnek.

Omissis…

Din l-interpellazzjoni qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, inkluż iżda mhux limitatament sabiex jiġi reż eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-Kummissarju tat-Taxxa Fuq il-Valur Miżjud fil-konfront tiegħek

Fin-nuqqas li taderixxi ma' din l-intima int infurmat li l-Kummissjarju tat-Taxxa Fuq il-Valur Miżjud se jgħaddi biex jeżegwixxi t-titolu eżekuttiv li għandu fil-konfront tiegħek.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond il-Kapitolu 406 tal-Liġijiet ta' Malta.

Omissis…

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

and forty cents) representing added value tax (VAT) due by you.

Omissis…

This calling is being made for all effects and purposes of law including but not limitedly to render enforceable the executive title that the Commissioner for VAT has in your regards.

If you fail to abide by this judicial letter you are advised that the Commissioner for VAT will enforce the executive title he holds against you.

With costs. and interests in accordance with Cap. 406 of the Laws of Malta.

Omissis

Registry of the Superior Courts, today 22nd October 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1599

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Jannar 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 980/95 AL, fl-ismijiet Manduca Louis vs Muscat Marie Louise et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' 1. Chev. Paul Saliba P.L., 2. Joseph u Lily Dei Conti Manduca, 3. Raymond u Anna Dei Conti Manduca, 4. Joseph u Helen Leone Ganado 5.Yvette Company Limited, 6.TGF Estates Ltd, 7. Michael u Monica Manduca, 8. Lorraine u Anthony Schembri, a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż ta' kawża li reġgħet inġiebet għas-smigħ, maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa 23 ta' Mejju 2008, il-kawża Ċitazzjoni numru 980/1995 AL, fl-ismijiet Manduca Louis vs Muscat Marie Louise et, tqiegħdet għas-smigħ għal nhar it-Tlieta, 24 ta' Ġunju 2008, fid-9.00 a.m.

B'ordni tal-istess Qorti tal-24 ta' Ġunju 2008, il-kawża hawn fuq imsemmija ġiet differita għas-16 ta' Diċembru 2008, fid-9.00 a.m. għan-notifika ta' uħud mill-konvenuti.

Notifika: 1.Chev. Paul Saliba P.L.
Villa Miranda,
Triq Carlo Fiamingo,
Rabat.

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 23rd January 2008, in the records of the Writ of Summons Number 980/95 AL, in the names Manduca Louis vs Muscat Marie Louise et, ordered the following publication for the purpose of service of 1. Chev Paul Saliba LP. 2. Joseph and Lily Dei Conti Manduca, 3 Raymond and Anna Dei Conti Manduca, 4. Joseph and Helen Leone Ganado, 5, Yvette Company Limited, 6. TGF Estates Ltd, 7. Michael and Monica Manduca, 8 Lorraine and Anthony Schembri, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Notice of a cause which was set down again for hearing, issued by the Registry Superior Courts, on Friday 23rd May 2008, the cause Writ of Summons number 980/1995 AL, in the names Manduca Louis vs Muscat Marie Louise et, was set down again for hearing on Tuesday, 24th June 2008, at 9.00 a.m.

By order of the same Court of the 24th June 20098, the cause above mentioned was put off to the 16th December 2008, at 9.00 a.m., in order that some of the defendants be notified.

Notify: 1. Chev Paul Saliba L.P.
Villa Miranda,
Carlo Fiamingo Street,
Rabat.

2. Joseph u Lily Dei Conti Manduca,
Lorna, Dragonara Road, Paceville,
St. Julian's.

3. Raymond u Anna Dei Conti Manduca,
21, Cathedral Street,
Tas-Sliema.

4. Joseph u Helen Leone Ganado,
48, 'Ayr House, Creche Street,
Tas-Sliema.

5. Yvette Company Limited,
5, Maria De Domenicis Street,
Santa Lucia.

6. TGF Estates Ltd.
formerly San Marciano Ltd,
Palazzo D' Aureil,
Gudja.

7. Michael u Monica Manduca,
Star Lodge, Wied il-Għasel,
Mosta.

8. Lorraine u Anthony Schembri,
133, Tower Road,
Tas-Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ottubru 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2. Joseph and Lily Dei Conti Manduca,
Lorna, Dragonara Road, Paceville,
St. Julian's.

3. Raymond and Anna Dei Conti Manduca,
21, Cathedral Street,
Sliema.

4. Joseph and Helen Leone Ganado,
48, 'Ayr House' Creche Street,
Sliema.

5. Yvette Company Limited,
5, Maria De Domenicis Street,
Santa Lucia.

6. TGF Estates Ltd,
formerly San Marciano Ltd,
Palazzo D' Aureil,
Gudja.

7. Michael and Monica Manduca,
Star Lodge, Wied il-Ghasel,
Mosta.

8. Lorraine and Anthony Schembri,
133, Tower Road,
Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 22nd October 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1600

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim' Awla fil-21 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' Bromford Iron & Steel Co. ġie ffissat il-jum tal-Ġimgħa, 5 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-Bejgħ bl-Irkant li għandu jsir f'Penza Construction Ltd, Qasam Industrijali, Ħal Far, Birżebbuġa tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand Penza Concrete Services Ltd.

Marker tal-marka Paver tal-kulur oranġjo

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 21 ta' Ottubru, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the Civil Court, First Hall on 21 October, 2008 on the application of Bromford Iron & Steel Co, Friday, 5 December, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the Sale by Auction to be held at Penza Construction Ltd, Qasam Industrijali, Ħal Far, Birzebbugia of the following items seized from the property of Penza Concrete Services Ltd.

Marker brand Paver orange colour

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 21 October, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS), M.A.
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

1601

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' April 2008, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-30 ta' Lulju, 2008 fuq rikors ta' Paul Scerri et ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-20 ta' Settembru, 2007 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-proprjetà hawn taħt deskritta.

1. Nofs indiviż tal-fond numru 41/1 (ġja 52/1), Triq il-Ħerba, Birkirkara, sovrastanti proprjetà ta' terzi, liberu u frank, stmat li jiswa €46,587.

2. Nofs indiviż tal-fond numru 41/2 (ġa 52/2), Triq il-Ħerba, Birkirkara, sovrastanti propjetà ta' terzi, liberu u frank, stmat li jiswa €46,587.

3. Nofs indiviż tal-arja tal-Blokkok ta' Appartamenti bl-ismijiet Donna Court, Heathcliff Court, Brian Court u St. John's Court, Triq Horatio Nelson, Qawra, San Pawl il-Baħar, stmata li tiswa €168,880.

4. Garaxx mingħajr isem u numru, internament immarkat bin-numru 11, Triq Olaf Gollcher, Birkirkara, sottostanti propjetà ta' terzi, stmat li jiswa €13,976.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' John (KI 774352M) u Carmen (KI 599458M) konjuġi Debono.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Godwin Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Novembru 2007.

N.B. Il-proprjetà li ser tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 15th April 2008, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30th July, 2008 on the application of Paul Scerri et, Thursday, 4th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th September, 2007 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Half undivided share of tenement numbered 41/1 (formerly 52/1), Herba street, Birkirkara, overlying third party property, free and unencumbered, valued at €46,587.

2. Half undivided share of tenement numbered 41/2 (formerly 52/2), Herba street, Birkirkara, overlying third party property, free and unencumbered, valued at €46,587.

3. Half undived share of the air space of the blocks of apartments named Donna Court, Heathcliff Court, Brian Court and St. John's Court, Horatio Nelson street, Qawra, St. Paul's Bay, valued at €168,880 (Lm72,500).

4. Unnumbered and unnamed garage, internally marked with number 11, Olaf Gollcher street, Birkirkara, underlying third party property, valued at €13,976.

The said tenement is the property of John (ID 774352M) and Carmen (ID 599458M) spouses Debono.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Godwin Abela on 22nd November 2007.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 22nd October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1602

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-15 ta' April 2008, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12)

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-10 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors ta' Mosta Auto Dealer Co Ltd (C 3923) ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 18 ta' Novembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-9 ta' Ottubru, 2006 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fondi hawn taħt deskritti.

1. Il-garaxx internament immarkat bin-numru ħamsa (5), sottostanti blokk apartamenti bl-isem "Tulip", fi Triq l-Imgħażel, Swieqi stmat li jiswa €20,964.

2. Il-fond numru tlieta (3), Sqaq il-Karmnu, Tas-Sliema stmat li jiswa €8,153.

3. Il-garaxx internament immarkat bin-numru wieħed (1) fil-livell ta' basement f'ta' kumpless garaxxijiet f'Naxxar Road, San Ġwann stmat li jiswa €55,905.

4. Il-garaxx internament immarkat bl-ittri "BG" formanti parti minn kumpless garaxxijiet fi Triq Għar il-Ġobon, Birkirkara stmat li jiswa €18,635.

L-imsemmija fondi huwa proprjetà ta' Richard (I.D. 481789M) u martu Sharlon (I.D. 305874M) konjugi Cuschieri.

N.B. L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-AIC Godwin Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-17 ta' April 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the 15th April 2008, given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187(3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Cap. 12)

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 10th June 2008 on the application of Mosta Auto Dealer Co Ltd (C 3923), Tuesday 18th November, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 9th October, 2006 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following properties.

1. Garage internally numbered five (5), underneath apartment block by the name 'Tulip', in Imgħażel street, Swieqi, valued at €20,964.

2. Property number three (3), in Sqaq il-Karmnu, Sliema, valued at €8,153.

3. Garage internally numbered one (1), at basement level in a complex of garages in Naxxar Road, San Ġwann, valued at €55,905.

4. Garage internally marked with the letters "BG" forming part of a complex of garages in Għar il-Ġobon Street, Birkirkara, valued at €18,635.

The said tenements are the property of Richard (I.D. 481789M) and Sharlon (I.D. 305874M) spouses Cuschieri.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Godwin Abela on 17th April 2007.

Registry of the Superior Courts, this 16th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1603

Ikun jaf kulħadd illi bis-setgħat mogħtija lilha bl-Artikolu 257 tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili, b'digriet ta' nhar il-21 ta' Ottubru, 2008, ordnat il-korrezzjoni tal-Att ta' Żwieġ ta' Malika Azzouzi, mart Mark Micallef, li jġib in-numru 1916 tas-sena 1999, fis-sens illi fil-kolonna intestata "Età jew data tat-twelid" is-sena "1966" tiġi kkanċellata u sostitwita bis-sena "1960".

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili
Illum, nhar it-Tlieta, 21 ta' Ottubru, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.,
Għar-Reġistratur, Qorti tar-Reviżjoni tal-Atti Nutarili

It ishereby notified that in virtue of the powers conferred on it by Section 257 of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 21st day of October, 2008, ordered the correction of the Act of Marriage of Malika Azzouzi, wife of Mark Micallef, bearing number 1916 of the year 1999, in the sense that in the column entitled "Age or date of birth" the year "1966" is to be cancelled, and written instead "1960".

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts
Today, Tuesday, 21st October, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
F/ Registrar, Court of Revision of Notarial Acts

1604

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-2 ta'Settembru 2008, fuq rikors ta' Bank of Valletta Plc ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 9 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-22 ta'Mejju 2008, li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

IL-fond bin-numri uffiċjali tlieta u sebgħin (73), erbgħa u sebgħin (74) u ħamsa u sebgħin (75) fi Triq San Ġorġ, Santa Venera, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha inkluża l-arja libera tiegħu, soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' żewġ Ewro u tlieta u tletin ċenteżmu (€2.33) stmat li jiswa €535,000.00.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Borg Paul u Borg Alexandra K.I. (150562M) u (197562M) rispettivament.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A/C Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' Awissu 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis 16 ta'Ottubru 2008

ALAN ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 2nd September 2008, on the application of Bank of Valletta Plc, Tuesday 9th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 22nd May 2008, to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

The property officially numbered seventy three (73), seventy four (74), and seventy five (75) in Triq San Ġorġ, Santa Venera, with all its rights and appurtenances including its free airspace subject ta an annual and perpetual ground rent of two Euros and thirty three cents (€2.33) valued at €535,000.00.

The said tenement is the property of Borg Paul and Borg Alexandra ID (150562M) and (197562M) respectively.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by A/C Paul Micallef on 27th August, 2008.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 16th October, 2008.

ALAN ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1605

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fid-29 ta' Mejju, 2008 fuq rikors ta' Carmelo Sciberras ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 20 ta' Novembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-10 ta' April, 2008 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fondi hawn taħt deskritti.

Flat internament immarkat bin-numru wieħed (1), formanti parti minn blokk flats bla numru, bl-isem 'Mercury Flats', fi Triq Santa Venera, l-Imsida, liberu u frank, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €98,000.

L-imsemmija fondi huwa proprjetà ta' Catherine Mifsud (KI 252982M).

N.B. L-imsemmija fondi jinbiegħu bħalma ġew deskritti mill-AIC Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-27 ta' Mejju 2008.

N.B. Il-proprjetà mibjugħa f'dan l-irkant tkun evalwata għal kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 29th May 2008 on the application of Carmelo Sciberras, Thursday 20th November, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 10th April, 2008 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following properties.

Flat internally marked with number one (1), forming part of an unnumbered block of flats, named 'Mercury Flats', in Saint Venera Street, Msida, free and unencumbered, with all its rights and appurtenances, valued at €98,000.

The said tenements are the property of Catherine Mifsud (ID 252982M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Paul Micallef on 27th May 2008.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 16th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

1606

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-17 ta' Ottubru, 2008 fuq rikors ta' Island Farmhouses Limited ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 27 ta' Novembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ B'LIĊITAZZJONI li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fondi hawn taħt deskritt.

Porzjon art imsejħa 'Ta' Skarsu' sive 'iċ-Ċens ta' Skarsu', fil-limiti tax-Xewkija, Għawdex, tal-kejl ta' ċirka disa' mija u tmenin metru kwadru (987mk), konfinanti mill-Majjistral ma' sqaq fi Triq Ħamsin, libera u franka, bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tagħha u aċċessibbli minn prolungazzjoni ta' Triq l-Arċipriet Grech, stmata li tiswa €291,000.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Island Farmhouses Limited (C25788) u Anthony Attard (KI 43239G).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Teddie Busuttil fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Frar, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 17th October, 2008 on the application of Island Farmhouses Limited, Thursday 27th November, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY LICITATION to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Portion of land known as 'Ta' Skarsu' sive 'iċ-Ċens ta' Skarsu', limits of Xewkija, Gozo, measuring approximately nine hundred and eighty seven square metres (987ms), confining from the Northwest with an alley in Ħamsin street, free and unencumbered, with all its rights and appurtenances and accessible from a prolongation of Archbishop Grech street, valued at €291,000.

The said tenement is the property of Island Farmhouses Limited (C25788) and Anthony Attard (ID 43239G)

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Teddie Busuttil on 22nd February, 2008.

Registry of the Superior Courts, this 17th October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1607

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fit-30 ta' Lulju, 2008 fuq rikors ta' Paul Scerri et ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 4 ta' Diċembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-20 ta' Settembru, 2007 li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-proprjetà hawn taħt deskritta.

1. Nofs indiviż tal-fond numru 41/1 (ġa 52/1), Triq il-Ħerba, Birkirkara, sovrastanti prorpjetà ta' terzi, liberu u frank, stmat li jiswa €46,587.

2. Nofs indiviż tal-fond numru 41/2 (ġa 52/2), Triq il-Ħerba, Birkirkara, sovrastanti proprjetà ta' terzi, liberu u frank, stmat li jiswa €46,587.

3. Nofs indiviż tal-arja tal-Blokkok ta' Appartamenti bl-ismijiet Donna Court, Heathcliff Court, Brian Court u St. John's Court, Triq Horatio Nelson, Qawra, San Pawl il-Baħar, stmata li tiswa €168,880.

4. Garaxx mingħajr isem u numru, internament immarkat bin-numru 11, Triq Olaf Gollcher, Birkirkara, sottostanti propjetà ta' terzi, stmat li jiswa €13,976.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 30th July, 2008 on the application of Paul Scerri et, Thursday, 4th December, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th September, 2007 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Half undivided share of tenement numbered 41/1 (formerly 52/1), Herba street, Birkirkara, overlying third party property, free and unencumbered, valued at €46,587.

2. Half undivided share of tenement numbered 41/2 (formerly 52/2), Herba street, Birkirkara, overlying third party property, free and unencumbered, valued at €46,587.

3. Half undived share of the air space of the blocks of apartments named Donna Court, Heathcliff Court, Brian Court and St. John's Court, Horatio Nelson street, Qawra, St. Paul's Bay, valued at €168,880.

4. Unnumbered and unnamed garage, internally marked with number 11, Olaf Gollcher street, Birkirkara, underlying third party property, valued at €13,976.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' John (KI 774352M) u Carmen (KI 599458M) konjuġi Debono.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Godwin Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Novembru 2007.

N.B. Il-proprjetà li ser tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 22 ta' Ottubru, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The said tenement is the property of John (ID 774352M) and Carmen (ID 599458M) spouses Debono.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Godwin Abela on 22nd November 2007.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 22nd October, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

1608

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-25 ta' Ġunju 2008, fuq rikors ta' HSBC Bank Malta Plc ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 25 ta' Novembru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-5 ta' Ottubru 2007, li għandu jsir FIL-KURITURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

Maisonette jismu "El Shaddai" u l-garaxx sottostanti, fi Triq Balaguer, Ħal Balzan, liema maisonette u garaxx huma mibnija fuq plot numru ħamsa (5) formanti parti mill-art "Tal-Bosio" sive Tal-Lazzarett, bid-drittijiet l-pertinenzi kollha tagħhom, liema maisonette hija bl-arja tagħha, u kif soġġetta l-maisonette għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' €93.17, stmati li jiswew €174,703.

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Neville (KI 228369M) u Michelle (KI 367671M) konjuġi Spiteri.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-A/C Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-4 ta' Jannar 2008.

N.B. Il-proprjetà li ser tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis 16 ta'Ottubru 2008

ALAN ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on the 25th June 2008, on the application of HSBC Bank Malta Plc, Tuesday 25th November, 2008 from 9.00 a.m. to noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 5th October 2007, to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Maisonette named "El Shaddai" and the underlying garage, in Balaguer street, Balzan, which maisonette and garage are built on plot number five (5) forming part of the land "Tal-Bosio" sive "Tal-Lazzarett, with all its rights and appurtenances, which maisonette has its own airspace, and subject the maisonette to an annual and perpetual ground rent of €93.17, valued at €174,703.

The said tenement is the property of Neville (ID 228369M) and Michelle (ID 367671M) spouses Spiteri.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by A/C Joseph Ellul Vincenti on 4th January, 2008.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 16th October, 2008.

ALAN ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*